

# 1 S E N A A T

## ALPHABETISCHE TABEL DER SPREKERS EN INDIENERS

BUITENGEWONE ZITTING 1954

### A

**Adam, E.M.**, provinciaal senator voor Luxemburg.  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af; blz. 19 (29 April 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Adam, J.**, provinciaal senator voor Namen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af; blz. 19 (29 April 1954).

**Alexis, L.**, senator opvolger voor het arrondissement Hoci-Borgworm.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**Allard**, senator voor het arrondissement Luik.

*Doc.* — N<sup>o</sup> 31. Verslag : Wetsontwerp betreffende het pensioen van de burgemeesters en schepenen en dit van hun rechthebbenden.

N<sup>o</sup> 59. Verslag : Wetsontwerpen tot verlening van burgerschap.

N<sup>o</sup> 68. Wetsvoorstel tot instelling van gewestelijke raden van advies.

N<sup>o</sup> 75. Verslag : Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken.

N<sup>o</sup> 94. Verslag : Ontwerp van herziening van de Grondwet. — Artikel 47, lid 1.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af; blz. 15 (29 April 1954).

Onderzoek der geloofsbriefven van de op 11 April 1954 rechtstreeks verkozen titelvoerende senatoren en senatorenopvolgers en van de door de provinciale raad van Luik verkozen senatoren. — Verslag van de h. Couplet : komt tussen in de bespreking; blz. 15 (29 April 1954).

Wetsontwerp betreffende het pensioen van de burgemeesters en schepenen en dit van hun rechtverkrijgenden. — Dient het verslag in; blz. 136 (9 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 3 : Komt tussen in de bespreking; blz. 244 (24 Juni 1954).

Wetsvoorstel tot inrichting van gewestelijke raden van advies. — Dient het voorstel in; blz. 247 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Dient het verslag in; blz. 269 (29 Juni 1954).

**Alles, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven; blz. 8 (29 April 1954).

**Ancot**, senator voor het arrondissement Brugge.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af; blz. 11 (29 April 1954).

Onderzoek der geloofsbriefven van de op 11 April rechtstreeks verkozen titelvoerende senatoren en senatorenopvolgers en van de door de provinciale raden verkozen senatoren. — Geeft lezing van het verslag der commissie van de geloofsbriefven in zake de verkiezing der titelvoerende senatoren en opvolgers aangeduid door de arrondissementen van de

**Ancot** (vervolg).

provincie Brabant en in zake de verkiezing der senatoren aangeduid door de provincieraad van Brabant; blz. 7 tot 9 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking. — Rede : betreffende de grondwettelijke zin door de regering betoond; blz. 66 tot 67 (12 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 4 : komt tussen in de bespreking; blz. 131. — Artikel 11 : komt tussen in de bespreking; blz. 135 (9 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 158, 162 (15 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 28-7 en 28-10. — Maakt opmerkingen; blz. 173 (16 Juni 1954).

Ordemotie van de h. Bouilly. — Komt tussen in de bespreking; blz. 180 (17 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende het laattijdig indienen van het verslag; het feit dat geen enkel gevolg gegeven wordt aan opmerkingen en voorstellen die tijdens de bespreking van de begrotingen gedaan worden; stelt voor afzonderlijke zittingen te houden voor de onvrijwillige en voor de zedelijke niet te verantwoorden misdrijven; de overstelping van sommige vrederechten; de verkeersongevallen te wijten aan dronkenschap; de benoemingen in de magistratuur; de krach van notariële studies; de bescherming van het beroep van advocaat; blz. 184 tot 186 (17 Juni 1954). — Maakt opmerkingen; blz. 191 tot 193, 195 (22 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 324 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 304 (30 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Komt tussen in de bespreking betreffende de regeling der werkzaamheden; blz. 290 (30 Juni 1954).

**Anseele**, minister van Verkeerswezen.

*Hand.* — Wetsontwerp waarbij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen er toe gemachtigd wordt leningen tot beloop van een nominaal bedrag van 1.850 miljoen frank uit te geven tot dekking van uitgaven voor het herstel van de oorlogsschade veroorzaakt aan het rollend materieel en aan de uitrusting nodig voor de exploitatie van het net. — Algemene behandeling. — Rede : verheugt zich over het gunstig onthaal van het saneringsplan van de spoorwegen; blz. 283 (30 Juni 1954).

## B

**Baert**, gecoöpteerd senator.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 94 (25 Mei 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 160 (15 Juni 1954).

**Baert, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Roeselare-Tielt.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 10 (29 April 1954).

**Bailly**, senator opvolger voor de arrondissementen Bergen en Zinnik.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 17 (29 April 1954).

**Baltus, A.**, senator opvolger voor het arrondissement Verviers.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 13 (29 April 1954).

**Beaucarne**, senator voor het arrondissement Kortrijk-Ieper.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 11 (29 April 1954).

**Becelaere, A.**, senator opvolger voor het arrondissement Brugge.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 10 (29 April 1954).

**Beeckman (Mevr.), Wed. Vandervelde**, senator voor het arrondissement Brussel.

*Doc.* — N° 33. Verslag: Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954.

N° 96. Verslag: Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 25 October 1919 tot verlening van rechtspersoonlijkheid aan de internationale verenigingen met wetenschappelijk doel.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 9 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 59 tot 60. — Rede: betreffende het vrouwelijk volon-tariaat; het principe van gelijk loon voor gelijk werk; de toelage « de moeder aan de haard »; blz. 66 (12 Mei 1954).

Motie van baron de Dorlodot. — Maakt opmerkingen; blz. 72 (13 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 82, 85, 86, 97, 103, 106 (25 Mei 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Gezin voor het dienstjaar 1954. — Dient het verslag in; blz. 136 (9 Juni 1954). — Algemene behandeling. — Rede: betreffende enkele punten die in haar verslag worden besproken; de inrichting van het departement en het gebrek aan samenhang; de hervorming van de openbare onder-stand, de gerechtelijk-geneeskundige dienst, de toelagen die aan de gemeenten verschuldigd zijn, de volledige controle op de werken die van het departement afhangen, de Orde der Apothekers, het Instituut Pasteur, het verlenen van premies De Tacye; de strijd tegen het alcoholisme: de begroting van 1955; blz. 151 tot 153. — Maakt opmerkingen; blz. 157, 160 tot 163 (15 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende de zelfmoord in de gevangenis van Sint-Gillis — de kindbescherming — steunt de h. Rolin in zijn voorstel het wetsontwerp Lagae niet terug in te dienen; blz. 187 (17 Juni 1954). — Maakt opmerkingen; blz. 193 tot 195 (22 Juni 1954).

Wetsontwerp betreffende het pensioen van de burgemeesters en schepenen en dit van hun rechtverkrijgenden. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 257 (29 Juni 1954).

**Berghaus, C.**, senator opvolger voor het arrondissement Verviers.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 13 (29 April 1954).

**Bertinchamps, H.**, senator opvolger voor de arrondissementen Namen en Dinant-Philippeville.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 18 (29 April 1954).

**Beulers**, senator voor het arrondissement Luik.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 15 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van de bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming en rechtvaardigt zijn onthouding; blz. 140 (10 Juni 1954).

**Biesemans, J.**, senator opvolger voor de arrondissementen Dendermonde en Sint-Niklaas.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 12 (29 April 1954).

**Blistain, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Verviers.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**Block, F.**, senator opvolger voor het arrondissement Antwerpen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 7 (29 April 1954).

**Borreman, J.**, senator opvolger voor de arrondissementen Oudenaarde en Aalst.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 12 (29 April 1954).

**Bosmans, H.**, senator opvolger voor het arrondissement Leuven.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 8 (29 April 1954).

**Bossaert**, senator voor het arrondissement Brussel, minister van de Middenstand.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 9 (29 April 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling: maakt opmerkingen; blz. 312 (30 Juni 1954).

**Bouilly** senator voor de arrondissementen Bergen en Zinnik, eerste ondervoorzitter van de Senaat.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

Wordt tot eerste-ondervoorzitter van de Senaat uitgeroepen; blz. 27 (5 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 38, 45 (11 Mei 1954); blz. 61 en 63 (12 Mei 1954). Motie van baron de Dorlodot. — Maakt opmerkingen; blz. 72 (13 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking: maakt opmerkingen; blz. 83, 86 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen wordt gewijzigd. — Algemene behandeling: maakt opmerkingen; blz. 126 (9 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling: maakt opmerkingen; blz. 160 (15 Juni 1954).

**Bouilly**, (vervolg).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen ; blz. 176, 177 (17 Juni 1954) en blz. 198 tot 200 (22 Juni 1954).

Wetsontwerp houdende afwijking van artikel 1 van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Kamers ten overstaan van de vroeger ingediende ontwerpen van wet (koloniale begrotingen). — Vraagt, per ordemotie, de stemming uit te stellen tot de volgende dag ; blz. 180 (17 Juni 1954).

Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1954 en Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1954. — Samengevoegde algemene behandeling : maakt opmerkingen betreffende de afwezigheid van de h. Minister van Financiën ; blz. 202. — Maakt opmerkingen ; blz. 204 (22 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954 (kredieten Buitenlandse handel). — Algemene behandeling : maakt opmerkingen ; blz. 222 (23 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen ; blz. 235, 236, 239 (24 Juni 1954).

Ordemotie van de h. Ronse. — Maakt opmerkingen ; blz. 258 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp houdende goedkeuring van het akkoord tussen België en de Verenigde Staten van Amerika betreffende de « off shore »-aankopen en van de bijlagen, ondertekend op 2 September 1953 te Brussel. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen ; blz. 291 (30 Juni 1954).

Komt tussen in de bespreking betreffende de regeling der werkzaamheden, blz. 291 (30 Juni 1954).

**Bourleau**, L., senator opvolger voor het arrondissement Doornik-Aat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 17 (29 April 1954).

**Bracke**, F., senator opvolger voor de arrondissementen Dendermonde en Sint-Niklaas.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 12 (29 April 1954).

**Briot**, provinciaal senator voor Brabant.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 9 (29 April 1954).

Onderzoek der geloofsbriefven van de op 11 April rechtstreeks verkozen titelvoerende senatoren en senatoren-opvolgers en van de door de provinciale raden verkozen senatoren. — Geeft lezing van het verslag der commissie van de geloofsbriefven in zake de verkiezing der titelvoerende senatoren en opvolgers aangeduid door de arrondissementen van de provincie Henegouwen en in zake de verkiezing der senatoren aangeduid door de provincieraad van Henegouwen ; blz. 16 tot 18 (29 April 1954).

Wetsontwerp betreffende het pensioen van de burgemeesters en schepenen en dit van hun rechtverkrijgenden. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 257 (29 Juni 1954).

**Bronckart**, provinciaal senator voor Luik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; legt de eed af ; blz. 15 (29 April 1954).

**Buisseret**, senator voor het arrondissement Luik, minister van Koloniën.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; legt de eed af ; blz. 15 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Rede : beantwoordt de vragen gesteld door de h. Pholien ; bepaalt zijn houding tegenover Lovanium ; blz. 265 tot 267 (29 Juni 1954).

**Bultiau**, U., senator opvolger voor de arrondissementen Bergen en Zinnik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 17 (29 April 1954).

**Busquin**, L., senator opvolger voor de arrondissement Charroi en Thuin.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**Buts**, senator voor de arrondissementen Mechelen en Turnhout.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; legt de eed af ; blz. 7 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

## C

**Cacheux**, A., senator opvolger voor de arrondissementen Bergen en Zinnik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 17 (29 April 1954).

**Cambier**, E., senator opvolger voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 17 (29 April 1954).

**Camby**, provinciaal senator voor Brabant.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; legt de eed af ; blz. 9 (29 April 1954).

**Carlier**, J., senator opvolger voor de arrondissementen Bergen en Zinnik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 17 (29 April 1954).

**Caroes**, V., senator opvolger voor de arrondissementen Bergen en Zinnik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 17 (29 April 1954).

**Carouy**, R., senator opvolger voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 17 (29 April 1954).

**Casier**, G., senator opvolger voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 10 (29 April 1954).

**Charlotteaux**, A., senator opvolger voor de arrondissementen Namen en Dinant-Philippeville.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 18 (29 April 1954).

**Chot**, gecoöpteerd senator.

Doc. — N<sup>o</sup> 41. Verslag : Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954.

N<sup>o</sup> 80. Verslag : Wetsontwerp op de riviervisserij.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; legt de eed af ; blz. 26 (5 Mei 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de ongewone toestand voor wat betreft de bespreking van de begrotingen 1954 ; de werking van het gerecht

**Chot** (vervolg).

telijk apparaat : de overvloed van zaken ingeschreven op de rollen van de vrederechten in de steden en de middelen om daaraan te verhelpen, het vraagstuk der gerechtelijke gebouwen ; de repressie van de dronkenschap achter het stuur ; de bescherming van het beroep van advocaat en de secretarissen van de parketten ; de herklassering van de misdadige jeugd en de instellingen voor wederopvoeding ; blz. 176 tot 179 ; betreffende de te geringe straffen voorzien in het Strafwetboek voor de beteugeling van de sabotagedaden op militaire vliegpleinen ; blz. 184 (17 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Onthoudt zich zij de stemming over het voorstel van de Minister van Buitenlandse Zaken ; blz. 241 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp op de riviervisserij. — Algemene behandeling. — Rede : herinnert de langdurige bespreking in de commissie en legt de draagwijdte uiteen van twee regeringsamendementen ; blz. 284 (30 Juni 1954).

**Ciselet (Mevr.)**, senator voor het arrondissement Brussel.

Doc. — N<sup>o</sup> 11. Wetsvoorstel tot wijziging van sommige bepalingen van het Burgerlijk Wetboek (Boek I, Titel VII, Hoofdstuk III) betreffende de uit echtbreuk geboren kinderen.

N<sup>o</sup> 12. Wetsvoorstel tot wijziging van Hoofdstuk VI van Titel V van het Burgerlijk Wetboek over « De wederzijdse rechten en plichten van de echtgenoten ».

N<sup>o</sup> 13. Wetsvoorstel tot wijziging van Titel V van Boek III van het Burgerlijk Wetboek op het huwelijkscontract en houdende invoering van het stelsel der huwelijksgoederen als wettelijk huwelijksvermogensstelsel.

N<sup>o</sup> 14. Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 228, 296, 297 en 313 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de termijn van weduwstaat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 9 (29 April 1954).

Wetsvoorstel tot wijziging van hoofdstuk VI van titel V van boek I van het Burgerlijk Wetboek over « De wederzijdse rechten en plichten van de echtgenoten ». — Dient het voorstel in ; blz. 67 (12 Mei 1954).

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 228, 296, 297 en 313 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de termijn van weduwstaat. — Dient het voorstel in ; blz. 67 (12 Mei 1954).

Wetsvoorstel tot wijziging van sommige bepalingen van het Burgerlijk Wetboek (boek I, titel VII, hoofdstuk III) betreffende de uit echtbreuk geboren kinderen. — Dient het voorstel in ; blz. 67 (12 Mei 1954).

Wetsvoorstel tot wijziging van titel V van boek III van het Burgerlijk Wetboek op het huwelijkscontract en houdende invoering van het stelsel der huwelijksgoederen als wettelijk huwelijksvermogensstelsel. — Dient het voorstel in ; blz. 67 (12 Mei 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de politiek in zake toelagen, het nationaal Fonds voor de huisvesting en de strijd tegen de krotwoningen ; het medisch schooltoezicht ; de bescherming der waterlopen tegen de verontreiniging ; de begroting die voor het N.W.K. werd voorgelegd ; de instellingen waarin bijzondere zorgen verleend worden aan sommige kinderen ; blz. 153 tot 154 (15 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede : stelt vragen betreffende de kindbescherming ; vraagt aan de minister of hij het inzicht heeft het wetsontwerp houdende instelling van het probatiestelsel terug in te dienen ; blz. 181 (17 Juni 1954).

**Claes, L.**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 8 (29 April 1954).

**Clays**, senator voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 11 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking : maakt opmerkingen ; blz. 52 (12 Mei 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen ; blz. 295, 300 (30 Juni 1954).

**Claeys, E.**, senator opvolger voor het arrondissement Gent-Eekloo.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 12 (29 April 1954).

**Cloos, F.**, senator opvolger voor het arrondissement Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 7 (29 April 1954).

**Clotz, A.**, senator opvolger voor de arrondissementen Namen en Dinant-Philippeville.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 18 (29 April 1954).

**Coeman, C.**, senator opvolger voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 10 (29 April 1954).

**Cordonnier, J.**, senator opvolger voor de arrondissementen Aarlen-Marche-Bastenaken en Neufchâteau-Virton.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**Cornez**, senator voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 19 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking : maakt opmerkingen ; blz. 38 (11 Mei 1954) ; blz. 55, 57, 59 (12 Mei 1954).

**Coulon (Mevr.)**, echtg. **Heymans**, senator opvolger voor het arrondissement Verviers.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**Coulonvaux** gecoöpteerd senator.

Doc. — N<sup>o</sup> 8. Voorstel tot herziening van artikel 89 van het Reglement.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 26 (5 Mei 1954).

Benoeming van het vastbureau : draagt, in naam van de liberale groep, de candidatuur voor van de h. Gillon als voorzitter ; blz. 26 ; stelt de candidatuur voor van de h. De Stobbeir, als quaestor ; blz. 27 tot 28 (5 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking. — Rede : betuigt zijn vertrouwen in de regering ; maakt opmerkingen betreffende de samenstelling van de regering en van het regeringsprogramma ; blz. 41 tot 42 (11 Mei 1954) ; maakt opmerkingen ; blz. 56 ; dient een vertrouwensmotie in ; blz. 67 (12 Mei 1954).

Voorstel tot herziening van artikel 89 van het reglement. — Dient het voorstel in ; blz. 67 (12 Mei 1954). — Trekt het voorstel in ; blz. 187 (17 Juni 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen ; blz. 80. — Rede : betreffende het moreel van het leger ; de bekrachtiging van de E.D.G. ; blz. 101 tot 102. — Dient een motie van vertrouwen in de regering in ; blz. 100 (25 Mei 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende

**Coulonvaux**, (vervolg).

de mededeling door de parketten van de strafdoziers in zake verkeersongevallen; de mededeling van het dossier aan de advocaat-raadgever van de inbeschuldigingstelling, eerste stap tot de invoering van het tegensprekelijk onderzoek; de bescherming van degene die klachten neerleggen en de nauwgezette inachtneming van de termijnen ten einde het gevaar van verjaring te vermijden; de dronkenschap achter het stuur; de bescherming van het beroep van advocaat; blz. 182 tot 184 (17 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Redé: stelt voor een week langer te zetelen dan de eerste minister het vraagt, de begroting van Buitenlandse Zaken en deze van Landsverdediging te behandelen, evenals zekere ontwerpen die een onmiddellijke oplossing vergen; blz. 235 tot 236; verklaart zich akkoord met het voorstel van de h. Spaak; verklaart dat twee bijkomende dagen werk zouden volstaan en dat de voorrechten van het parlement zouden geëerbiedigd worden; blz. 239; maakt opmerkingen; blz. 240 (24 Juni 1954).

**Couplet**, senator voor het arrondissement Doornik-Aat.

Hand. — Onderzoek der geloofsbrieven van de op 11 April rechtstreeks verkozen titelvoerende senatoren en senatoren-opvolgers en van de door de provinciale raden verkozen senatoren. — Geeft lezing van het verslag der commissie van de geloofsbrieven in zake de verkiezing der titelvoerende senatoren en opvolgers aangeduid door de arrondissementen van de provincie Luik en in zake de verkiezing der senatoren aangeduid door de provincieraad van Luik; blz. 15 (29 April 1954).

Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

Onderzoek der geloofsbrieven van de h. senator Mérenne. — Geeft lezing van het verslag der commissie van de geloofsbrieven; blz. 22 (4 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Craeybeckx**, senator voor het arrondissement Antwerpen, secretaris van de Senaat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

Wordt tot secretaris van de Senaat uitgeroepen; blz. 27 (5 Mei 1954).

**Crommen**, senator voor het arrondissement Gent-Eeklo, secretaris van de Senaat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

Wordt tot secretaris van de Senaat uitgeroepen; blz. 27 (5 Mei 1954).

Komt tussen in de bespreking betreffende de regeling der werkzaamheden, blz. 289 (30 Juni 1954).

**Custers** provinciaal senator voor Limburg.

Doc. — N<sup>o</sup> 30. Amendementen: Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 fr. wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 16 (29 April 1954).

**Custers**, (vervolg).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 2: komt tussen in de bespreking; blz. 129. — Artikel 5: zijn amendement wordt verworpen; komt tussen in de bespreking; blz. 132. — Artikel 6: trekt zijn amendement in strekkende tot schrapping van dit artikel en komt tussen in de bespreking; blz. 132. — Artikel 8: de stemming over zijn amendement wordt aangehouden; komt tussen in de bespreking; blz. 133 tot 135. — Artikel 9: trekt zijn amendement in; blz. 135 (9 Juni 1954). — Artikel 8: zijn amendement wordt verworpen; blz. 139 (10 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming van het ontwerp; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 160 (15 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 236 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**D****d'Aspremont Lynden (graaf)**, senator voor de arrondissementen Namen en Dinant-Philippeville.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 19 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking: maakt opmerkingen; blz. 40 (11 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 231 (24 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 234, 235, 236. — Rede: brengt hulde aan de voorzitter en bedankt hem de voorrechten van de Hoge Vergadering verdedigd te hebben; verwijt de regering zekere besprekingen te vermijden en zich van het parlementaire toezicht te willen ontdoen; verklaart dat de ernstige vraagstukken van het ogenblik door de vergadering moeten kunnen besproken worden; blz. 238. — Oordeelt dat een debat over onze buitenlandse politiek in haar geheel noodzakelijk is; blz. 240. — Maakt opmerkingen; blz. 240, 241 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 255 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 308 (30 Juni 1954).

**Daxhelet, E.**, senator opvolger voor het arrondissement Verviers.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 13 (29 April 1954).

**De Baeck**, senator voor het arrondissement Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

**De Baeck** (vervolg).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich zij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Debaise**, senator voor het arrondissement Bergen-Zinnik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

**De Block** gecoöpteerd senator.

Doc. — N<sup>o</sup> 20. Verslag : Wetsontwerp houdende afwijking van artikel één van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Kamers ten overstaan van de vroeger ingediende ontwerpen van wet.

N<sup>o</sup> 72. Verslag : Wetsontwerp waarbij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen er toe gemachtigd wordt leningen tot beloop van een nominaal bedrag van 1.850 miljoen frank uit te geven tot dekking van uitgaven voor het herstel van de oorlogsschade veroorzaakt aan het rollend materieel en aan de uitrusting nodig voor de exploitatie van het net.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking : maakt opmerkingen; blz. 52, 58 (12 Mei 1954).

Wetsontwerp houdende afwijking van artikel één van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Kamers ten overstaan van de vroeger ingediende ontwerpen van wet. — Dient het verslag in en geeft er lezing van in de beide landstalen; blz. 71 en 72 (13 Mei 1954). — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de draagwijdte van het ontwerp; blz. 72 (13 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 85, 96, 97, 100, 106 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 119 tot 121 (9 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 165 (15 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen er toe gemachtigd wordt leningen tot beloop van een nominaal bedrag van 1.850 miljoen frank uit te geven tot dekking van uitgaven voor het herstel van de oorlogsschade veroorzaakt aan het rollend materieel en aan de uitrusting nodig voor de exploitatie van het net. — Dient het verslag in; blz. 269 (29 Juni 1954). — Algemene behandeling. — Rede : geeft een bondige toelichting over het ontwerp; blz. 282 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 298. — Rede : betreffende de invloed van het ontwerp op de opslorping van de werkloosheid; de mogelijkheid voor de nijverheid om investeringsplannen op lange termijn te ontwerpen; wens in verband met de bestrijding van de werkloosheid; het stemmen van de wet op de boekhouding in de ondernemingen; het aanmoedigen van de zelf-financiering der bedrijven; het opvoeren van de kwaliteit, het opvoeren van de productiviteit en het toepassen van

**De Block**, (vervolg).

degelijke werkmethodes; blz. 300 tot 301. — Maakt opmerkingen; blz. 303, 308 (30 Juni 1954).

Komt tussen in de bespreking betreffende de regeling der werkzaamheden; blz. 290, 291 (30 Juni 1954).

**Deblocq (Mej.)**, senator opvolger voor het arrondissement Doornik-Aat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 17 (29 April 1954).

**De Boey**, senator voor het arrondissement Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 117, 121 (9 Juni 1954).

**De Boodt** senator voor de arrondissementen Mechelen en Turnhout.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 21 (4 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 51, 60 (12 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 96, 105 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 159, 160 (15 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 193 en 194. — Rede : betreffende de slechte toestand in het observatie-instituut te Mol; blz. 197. — Maakt opmerkingen; blz. 200 (22 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 240, 246 en 247 (24 Juni 1954).

Vraagt, per ordemotie, aan de regering op de begroting van 1955 de nodige kredieten reeds in te schrijven voor het verbreden van de wegen in het zuiden van de Kempen; blz. 299 tot 300 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 298, 300, 301, 302, 310. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Komt tussen in de bespreking betreffende de regeling der werkzaamheden, blz. 289 (30 Juni 1954).

**Debra, G.**, senator opvolger voor het arrondissement Gent-Eeklo.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 12 (29 April 1954).

**De Braey, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 7 (29 April 1954).

**De Bruyne, Edg.**, gecoöpteerd senator.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Vraagt, per ordemotie, een schorsing van de vergadering ten einde aan zijn groep toe te laten te beraadslagen in ver-

**De Bruyne, Edg.** (vervolg).

band met de verkiezing van het vast bureau; blz. 26 (5 Mei 1954).

Benoeming van het vastbureau; brengt in naam van de christelijke sociale groep, hulde aan de uittredende voorzitter en verklaart dat hij geen candidatuur zal voorstellen als voorzitter; blz. 27; stelt de candidatuur voor van de h. Mullie als tweede ondervoorzitter; blz. 27; stelt de candidatuur voor van de h. Moreau de Melen als derde ondervoorzitter; blz. 27; stelt de candidatuur voor van de hh. Derbaix, Jaspers en De Man als secretarissen; blz. 27; stelt de candidatuur voor van de hh. Van Buggenhout en baron Zurstrassen als quaestoren; blz. 27 tot 28 (5 Mei 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Incidenten. — Maakt opmerkingen; blz. 36 (11 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking. — Rede: wenst de regering geluk om de gematigdheid waarvan de regeringsverklaring blijkt geeft; verklaart dat de oppositie voor het welzijn van het land zal blijven werken en dat zij controle zal uitoefenen op het beleid van de regering en zegt dat deze laatste onbekwaam is haar programma op lange termijn te verwezenlijken; vraagt nadere inlichtingen betreffende het uitwerken van het programma in zake het onderwijs, de fysieke opvoeding, de hospitalisatie en de geneeskundige zorgen, de militaire politiek, de pensioenen, de aanzuivering van het deficit der maatschappelijke zekerheid, het krediet aan de nijverheid; blz. 36 tot 40 (11 Mei 1954). — Maakt opmerkingen; blz. 51, 59, 61 (12 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking: stelt voor de behandeling vandaag te beëindigen en de stemming tot een volgende vergadering te verdagen; blz. 80. — Maakt opmerkingen; blz. 90, 93 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van de bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

**De Bruyne, V.**, senator voor het arrondissement Antwerpen.

Doc. — N<sup>o</sup> 59. Verslag: Wetsontwerpen tot verlening van burgerschap.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

Wetsontwerpen tot verlening van de naturalisatie. — Dient het verslag in; blz. 207 (22 Juni 1954). — Vraagt aan de Senaat zich uit te spreken over de naturalisatielijsten tijdens de eerstvolgende vergadering; blz. 247 (24 Juni 1954).

**De Coene**, provinciaal senator voor Brabant.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 9 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van de bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954 (kredieten buitenlandse handel). — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 211 (23 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 299 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Decoux, A.**, senator opvolger voor het arrondissement Leuven.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 8 (29 April 1954).

**de Dorlodot (baron)** provinciaal senator voor Henegouwen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 21 (4 Mei 1954).

Dient een motie in betreffende de ontvankelijkheid van een dagorde; blz. 72 (13 Mei 1954).

Vertrouwensmotie van de hh. Rolin en Coulonvaux: vraagt de splitsing van de stemming; blz. 74. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 74 (13 Mei 1954).

Voorstel van parlementair onderzoek naar de eigenlijke toedracht van de zogenaamde « zaak Rinchard ». — Dient het voorstel in; blz. 75 (13 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 93 tot 94, 96, 99, 102. — Rede: vraagt of de vreemde regeringen die met België akkoorden hebben aangegaan tevreden zijn met de beslissing die door de regering werd getroffen; blz. 102 (25 Mei 1954).

Komt tussen, bij ordemotie, betreffende het indienen van een dagorde; blz. 106 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van de bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming en rechtvaardigt zijn onthouding; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende de epidemie van kinderverlamming in de streek van Beaumont; blz. 155 (15 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden: rechtvaardigt zijn stemming en onthoudt zich bij de stemming over het voorstel van de minister van Buitenlandse Zaken; blz. 241. — Maakt opmerkingen; blz. 247 (24 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 256 (29 Juni 1954).

Begroting van ontvangsten en uitgaven voor orde voor het dienstjaar 1954. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 256 (29 Juni 1954).

Begroting van kwade posten en terugbetalingen voor het dienstjaar 1954. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 256 (29 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 256 (29 Juni 1954).

Wetsontwerpen tot verlening van het burgerschap. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 324 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen van het dienstjaar 1954 geopend worden. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 324 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**De Graef, R.**, senator opvolger voor het arrondissement Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 7 (29 April 1954).

**De Grauw, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 8 (29 April 1954).

**Dehousse**, gecoöpteerd senator.

Doc. — N<sup>o</sup> 63. Verslag: Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954 (kredieten voor Buitenlandse Zaken).

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en van Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954 (kredieten voor Buitenlandse Zaken). — Dient het verslag in; blz. 227 (23 Juni 1954).

**Dehousse** (vervolg).

Wordt tot afgevaardigde benoemd bij de Vergadering van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal; blz. 251 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 264 (29 Juni 1954).

**De Keyzer**, provinciaal senator voor Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

**Dekeyzer, R.**, senator opvolger voor het arrondissement Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 7 (29 April 1954).

**de Laliou de la Rocq (Mej.)**, senator opvolger voor het arrondissement Nijvel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 8 (29 April 1954).

**De Langhe, L.**, senator opvolger voor het arrondissement Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 7 (29 April 1954).

**de la Vallée Poussin**, senator voor het arrondissement Brussel.

Doc. — N<sup>o</sup> 59. Verslag: Wetsontwerpen tot verlening van burgerschap.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 19 (29 April 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Delbouille, M.**, senator opvolger voor het arrondissement Luik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 13 (29 April 1954).

**Deleu, A.**, senator opvolger voor het arrondissement Roeselare-Tielt.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 10 (29 April 1954).

**de Limburg Stirum (graaf)**, senator opvolger voor het arrondissement Leuven.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 8 (29 April 1954).

**Delmotte**, senator voor het arrondissement Hoei-Borgworm.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 15 (29 April 1954).

Motie van baron de Dorlodot: maakt opmerkingen; blz. 72 (13 Mei 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 310 (30 Juni 1954).

**Delor**, senator voor het arrondissement Nijvel.

Doc. — N<sup>o</sup> 59. Verslag: Wetsontwerpen tot verlening van burgerschap.

N<sup>o</sup> 88. Verslag: Begroting van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw voor het dienstjaar 1954 (kredieten Openbare Werken).

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 9 (29 April 1954).

Begroting van het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw (kredieten voor Openbare Werken). — Dient het verslag in; blz. 328 (30 Juni 1954).

**Delport**, senator voor het arrondissement Leuven.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 9 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Delvaux, V.**, senator opvolger voor het arrondissement Luik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**De Maere, K.**, provinciaal senator voor Oost-Vlaanderen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

**De Man**, senator voor het arrondissement Roeselare-Tielt, secretaris van de Senaat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 12 en 13 (29 April 1954).

Wordt tot secretaris van de Senaat uitgeroepen; blz. 27 (5 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

**Demarneffe**, senator voor de arrondissementen Hasselt en Tongeren-Maaseik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 16 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van de te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**De Meester, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Roeselare-Tielt.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**De Munter, E.**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 8 (29 April 1954).

**De Noos, R.**, senator opvolger voor de arrondissementen Dendermonde en Sint-Niklaas.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 12 (29 April 1954).

**De Paepe, J.**, senator opvolger voor de arrondissementen Oudenaarde en Aalst.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 12 (29 April 1954).

**De Paepe, P.** senator opvolger voor de arrondissementen Oudenaarde en Aalst.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 12 (29 April 1954).

- de Pierpont Surmont de Volsberghe**, senator opvolger voor de arrondissementen Namen en Dinant-Philippeville.  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 18 (29 April 1954).
- Depauw, L.**, senator opvolger voor het arrondissement Gent-Eeklo.  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 12 (29 April 1954).
- Derbaix**, senator voor de arrondissementen Charleroi en Thuin, secretaris van de Senaat.  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).  
Wordt tot secretaris van de Senaat uitgeroepen; blz. 27 (5 Mei 1954).  
Regeringsverklaring. — Bespreking: maakt opmerkingen; blz. 41 (11 Mei 1954).  
Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).  
Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 21: vraagt inlichtingen betreffende artikel 21-12; blz. 169 (16 Juni 1954).  
Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich zij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).
- Deroover, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 8 (29 April 1954).
- de Schaetzen (ridder)**, senator voor de arrondissementen Hasselt en Tongeren-Maaseik.  
*Doc.* — N<sup>o</sup> 59. Verslag: Wetsontwerpen tot verlening van burgerschap.  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 16 (29 April 1954).  
Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).  
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).  
Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).
- Desmedt, R.**, senator voor het arrondissement Roeselare-Tielt.  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 19 (29 April 1954).  
Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).  
Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 231 (24 Juni 1954).
- Desmet, L.**, provinciaal senator voor Henegouwen.  
*Doc.* — N<sup>o</sup> 38. Verslag: Begroting van het Ministerie van Economische Zaken en van Middenstand voor het dienstjaar 1954 (kredieten Economische Zaken).  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).
- Desmet, L.** (vervolg).  
Begroting van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand voor het dienstjaar 1954 (kredieten Economische Zaken). — Dient het verslag in; blz. 141 (10 Juni 1954).  
Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 294 (30 Juni 1954).
- Desmet (Mevr.), echtg. Delrue**, senator opvolger voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper.  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).
- De Smet, P.**, provinciaal senator voor Brabant.  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 9 (29 April 1954).  
Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 125 (9 Juni 1954).  
Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1954 en Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1954. — Samengevoegde algemene behandelingen. — Maakt opmerkingen, blz. 203, 205 (22 Juni 1954).  
Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 240 (24 Juni 1954).  
Wordt tot afgevaardigde benoemd bij de Vergadering van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal; blz. 251 (29 Juni 1954).
- de Stexhe, P.**, senator opvolger voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 17 (29 April 1954).
- De Stobbeleir**, senator voor de arrondissementen Oudenaarde en Aalst, quaestor van de Senaat.  
*Doc.* — N<sup>o</sup> 39. Verslag: Begroting van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand voor het dienstjaar 1954 (kredieten Middenstand).  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).  
Wordt tot quaestor van de Senaat uitgeroepen; blz. 27 (5 Mei 1954).  
Begroting van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand voor het dienstjaar 1954 (kredieten Middenstand). — Dient het verslag in; blz. 141 (10 Juni 1954).  
Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 238 (24 Juni 1954).
- Detavernier, S.**, senator opvolger voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper.  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 10 (29 April 1954).
- Dethier**, gecoöpteerd senator.  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).  
Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal. — Wordt als afgevaardigde benoemd bij de Gemeenschappelijke Vergadering voor Kolen en Staal, in vervanging van de h. Vermeylen, ontslaggever; blz. 28 (5 Mei 1954).  
Wordt tot afgevaardigde benoemd bij de Vergadering van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal; blz. 251 (29 Juni 1954).
- Detienne, G.**, senator opvolger voor het arrondissement Nijvel.  
*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 8 (29 April 1954).

**De Vriendt, M.** senator opvolger voor het arrondissement Brugge.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 10 (29 April 1954).

**Devroye, A.**, senator opvolger voor het arrondissement Leuven.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 8 (29 April 1954).

**De Winter**, senator voor het arrondissement Brussel.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 21 (4 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 60 en 61 (12 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 255 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 301 (30 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Dhondt**, senator voor het arrondissement Roeselare-Tielt.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 11 (29 April 1954).

**Dierckx**, senator voor het arrondissement Brussel.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 21 (4 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking: maakt opmerkingen; blz. 39, 40 (11 Mei 1954); blz. 56, 58, 63 (12 Mei 1954).

Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1954 en Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1954. — Samengevoegde algemene behandelingen. — Maakt opmerkingen betreffende de afwezigheid van de h. Minister van Financiën; blz. 202. — Rede: betreurt de afwezigheid van een groot aantal leden van de Senaat; licht het budgetair aspect van de sinds 1951 gevolgde methode toe en somt de opmerkingen tegen deze methode op; betreffende de positie die op 27 November 1952 door de Minister van Financiën werd aangenomen; vraagt de toestand te regulariseren; blz. 203 tot 205. — Maakt opmerkingen; blz. 206 (22 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Rede: stelt aan de vergadering voor de werkzaamheden met bekwame spoed voort te zetten; vraagt de dag niet te bepalen waarop de zitting zal gesloten worden; blz. 240. — Maakt opmerkingen; blz. 240 en 241 (24 Juni 1954).

**Doolaeghe, B.**, senator opvolger voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 10 (29 April 1954).

**d'Otreppe de Bouvette (baron)**, senator opvolger voor de arrondissementen Aarlen-Marche-Bastenaken en Neufchâteau-Virton.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 19 (29 April 1954).

**Doutrepont**, senator voor het arrondissement Brussel, quaestor van de Senaat.

Doc. — N<sup>o</sup> 32. Verslag: Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1954.

N<sup>o</sup> 47. Verslag: Wetsontwerp houdende goedkeuring van de Internationale Suiker Overeenkomst, opgemaakt te Londen op 1 October 1953.

**Doutrepont (vervolg).**

N<sup>o</sup> 67. Verslag: Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 9 (29 April 1954).

Onderzoek der geloofsbriefen van de op 11 April rechtstreeks verkozen titelvoerende senatoren en senatoren-opvolgers en van de door de provinciale raad van Luik verkozen senatoren. — Verslag van de h. Couplet: komt tussen in de bespreking; blz. 15 (29 April 1954).

Coöptatie van senatoren: maakt opmerkingen; blz. 23 (4 Mei 1954).

Geldigverklaring van de geloofsbriefen van de senatoren verkozen krachtens het artikel 52, 3<sup>o</sup> van de Grondwet. — Geeft lezing van het verslag opgemaakt door de commissie tot onderzoek der geloofsbriefen; blz. 26 (5 Mei 1954).

Goedkeuring der geloofsbriefen van de opvolgers die van de Senaat uitstel hadden bekomen om van hun verkiesbaarheid te doen blijken. — Geeft lezing van het verslag opgemaakt door de commissie tot onderzoek der geloofsbriefen; blz. 70 (13 Mei 1954).

Benoeming van het vast bureau. — Benoeming van de voorzitter. — Maakt opmerkingen; blz. 27 (5 Mei 1954). — Wordt tot quaestor van de Senaat benoemd; blz. 28 (5 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking: maakt opmerkingen; blz. 38, 39. — Rede: betreffende het begrotingsdeficit en de noodzakelijkheid een inventaris op te maken; de structuur van de begroting; de toestand van de schatkist; de inventaris van de goederen van de Staat; de Rijks-schuld; de administratieve hervorming; het in voege zijnde stelsel betreffende de invoer van boter uit Nederland; blz. 46 tot 48 (11 Mei 1954). — Maakt opmerkingen; blz. 55 tot 57 (12 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 84, 85, 89, 90, 100, 103, 104, 105 (25 Mei 1954).

Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1954. — Dient het verslag in; blz. 136 (9 Juni 1954).

Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen. — Drukt, per ordemotie, de wens van de Commissie van Financiën uit dat de behandeling van deze twee begrotingen zou samengevoegd worden; blz. 174 (16 Juni 1954). — Samengevoegde algemene behandelingen: maakt opmerkingen betreffende de afwezigheid van de h. Minister van Financiën; blz. 202. — Rede: brengt kritiek uit op de administratie van Financiën voor wat de voorstelling van de begroting betreft; verklaart tegenstander te zijn van de gevolgde methode, die ongrondwettelijk is en die de parlementaire controle belet; wenst dat de kwestie opnieuw voor 1955 zou onderzocht worden; blz. 202 tot 203; maakt opmerkingen; blz. 203, 204 en 205. — Vraagt dat de kwestie in de Commissie van Financiën zou onderzocht worden alvorens een beslissing worde genomen. — Maakt opmerkingen; blz. 206 (22 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 125, 126 (9 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 162, 163, 166 (15 Juni 1954).

Wetsontwerp houdende goedkeuring van de Internationale Suikerovereenkomst, opgemaakt te Londen, op 1 October 1953. — Dient het verslag in; blz. 166 (15 Juni 1954). — Algemene behandeling. — Rede: betreffende het verbod op het saccharineverbruik en het onderzoek van het

**Doutrepont, (vervolg).**

vraagstuk door de regering; blz. 226 tot 227. — Maakt opmerkingen; blz. 227 (23 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954 (kredieten buitenlandse handel). — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 222, 225 en 226 (23 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 235, 236, 237, 238, 246 en 247 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Dient het verslag in; blz. 247 (24 Juni 1954). — Algemene behandeling. — Rede: Onderlijnt de juiste draagwijdte van de vraag om voorlopige kredieten; wijt het feit, dat zekere begrotingen niet behandeld worden, aan het laattijdig neerleggen van de begrotingen; blz. 255. — Maakt opmerkingen; blz. 259 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 292, 295 (30 Juni 1954).

**Driessen (Mej.)** gecoöpteerd senator.

Doc. — N<sup>o</sup> 34. Amendement: Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 2: haar amendement wordt verworpen; komt tussen in de bespreking; blz. 129 (9 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende de nieuwe oriëntatie van de regeringspolitiek wat betreft het pluralisme der instellingen, de familiale politiek, de verworven rechten; de dienst voor familiehelp en de vermindering van de kredieten; de subsidiën toegekend aan de kinderkribben en kleintjesoorden; het N.W.W.W.B. en het N.W.K.; de strijd tegen de tuberculose; de vermindering van subsidies voor het Gemeen Fonds; blz. 150 tot 151; maakt opmerkingen; blz. 162 en 163 (15 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 193 en 194 (22 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Droesbeque, C.**, senator opvolger voor de arrondissementen Oudenaarde en Aalst.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 12 (29 April 1954).

**Dua, A.**, senator opvolger voor het arrondissement Gent-Eeklo.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 12 (29 April 1954).

**Dulieu, H.**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 8 (29 April 1954).

**Duray**, senator voor de arrondissementen Bergen en Zinnik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden: maakt opmerkingen; blz. 236 (24 Juni 1954).

**Duret**, provinciaal senator voor Henegouwen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

**Dusauchoit, E.**, senator opvolger voor het arrondissement Brugge.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**Duterne**, senator voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 85 (25 Mei 1954).

**Duvieusart**, senator voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking: maakt opmerkingen; blz. 63 (12 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 177 (17 Juni 1954).

Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1954 en Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1954. — Samengevoegde algemene behandeling. — Maakt opmerkingen betreffende de afwezigheid van de h. Minister van Financiën; blz. 202. — Maakt opmerkingen; blz. 203, 204, 206. — Vraagt aan de Minister zijn inzichten nader toe te lichten; blz. 206 (22 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954 (kredieten Buitenlandse Handel). — Algemene behandeling. — Rede: betreffende de uitbreiding van de buitenlandse handel tijdens de laatste jaren, de omvang van de buitenlandse handel, de politiek die werd gevolgd; het Benelux-vraagstuk, het verschil tussen de Nederlandse en Belgische lonen, de vergadering van de ministers van Benelux, de gemeenschappelijke bespreking van de handelsakkoorden, het protocol inzake de vrije omloop der kapitalen, het protocol betreffende de aanbestedingen; de Europese betalingsunie; de handel met het Oosten, de sector van de kleurstoffen; de handel met de dollar-zone; de coördinatie van de private inspanningen; de inspanningen van de openbare macht, de fiscale en sociale terugbetalingen, de sector van de metaalconstructies, de handelsakkoorden, de muntpolitiek, de winstmarges, de financiering door de N.M.K.N., de wisselreglementering; de Europese integratie, het afsluiten van een douaneovereenkomst in het kader van de Europese politieke gemeenschap, de opheffing van de maatregelen tot beperking van de hoeveelheden, de financiële integratie, de eenheid van munt, de eenheid in zake de financiële politiek, de vaststelling van een uitvoeringstermijn; het uranium; de gebeurtenissen in Guatemala; blz. 220 tot 223. — Maakt opmerkingen; blz. 224 en 226 (23 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 240 en 247 (24 Juni 1954).

**Duvieusart** (vervolg).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Rede : betreurt dat de begrotingen niet meer behandeld worden ; vraagt uitleg aan de Minister van Financiën betreffende de huidige financiële toestand en aan de Minister van Economische Zaken betreffende de economische toestand en het vraagstuk van de kolenmijnen ; vraagt aan de Minister van Openbare Werken welke de orde van voorrang is die vastgesteld werd voor de openbare werken ; blz. 258 tot 260 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp houdende goedkeuring van het akkoord tussen België en de Verenigde Staten van Amerika betreffende de « off shore »-aankopen en van de bijlagen, ondertekend op 2 September 1953 te Brussel. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 291 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de betekenis van het ontwerp dat er naar streeft de uitrusting te bevorderen ; de ongelijkheid van behandeling van de landbouw en van de nijverheid ; het ontbreken van een algemene richtlijn ; de fiscale ongelijkheid die het ontwerp schept ; blz. 307 tot 308 (30 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming van het ontwerp ; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

Komt tussen in de bespreking betreffende de regeling der werkzaamheden ; blz. 290 (30 Juni 1954).

**E**

**Edebau**, senator voor het arrondissement Veurne-Diksmuide-Oostende.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af ; blz. 11 (29 April 1954).

**Estienne**, senator voor het arrondissement Nijvel.

Doc. — N<sup>o</sup> 53. Verslag : Wetsontwerp houdende afwijking van artikel één van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Kamers ten overstaan van de vroeger ingediende ontwerpen van wet.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af ; blz. 9 (29 April 1954).

Wetsontwerp houdende afwijking van artikel 1 van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Kamers ten overstaan van de vroeger ingediende ontwerpen van wet. — Dient het verslag in en geeft er lezing van ; blz. 176 (17 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Everaert, G.**, senator opvolger voor de arrondissementen Dendermonde en Sint-Niklaas.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen ; blz. 12 (29 April 1954).

**F**

**Ferijn**, provinciaal senator voor West-Vlaanderen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af ; blz. 11 (29 April 1954).

**Feron**, senator voor de arrondissementen Namen en Dinant-Philippeville.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af ; blz. 19 (29 April 1954).

**Flamme**, provinciaal senator voor Henegouwen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af ; blz. 18 (29 April 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de inwerking van de wet op de investeringen of op de werkloosheid ; het ingebreke blijven van de vorige regering ; de noodzakelijkheid de aankoop van Belgisch materieel te bevorderen ; blz. 309 tot 310 (30 Juni 1954).

**Fools, L.**, senator opvolger voor het arrondissement Gent-Eeklo.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen ; blz. 12 (29 April 1954).

**Foucart (Mevr.), echtg. Putzeys**, senator opvolger voor het arrondissement Doornik-Aat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen ; blz. 17 (29 April 1954).

**Francen**, senator voor het arrondissement Leuven.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af ; blz. 9 (29 April 1954).

**Francotte, R.**, senator opvolger voor de arrondissementen Bergen en Zinnik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen ; blz. 17 (29 April 1954).

**G**

**Ganseman, E.**, senator opvolger voor de arrondissementen Oudenaarde en Aalst.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen ; blz. 12 (29 April 1954).

**Geerardyn, V.**, senator opvolger voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen ; blz. 10 (29 April 1954).

**George**, senator voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

Doc. — N<sup>o</sup> 59. Verslag : Wetsontwerpen tot verlening van burgerschap.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af ; blz. 21 (4 Mei 1954).

**Gerbehaye (Mevr.), Wwe Lehouck**, gecoöpteerd senator.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af ; blz. 26 (5 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van de bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Gilis**, senator voor het arrondissement Leuven.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af ; blz. 9 (29 April 1954).

**Gillon**, senator voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper, voorzitter van de Senaat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af ; blz. 11 (29 April 1954).

**Gillon**, (vervolg).

Wordt tot voorzitter van de Senaat uitgeroepen; blz. 27. — Hij houdt zijn toespraak; blz. 28. — Verklaart dat de Senaat samengesteld is en dat er kennis zal van worden gegeven aan de Koning en aan de Kamer der Volksvertegenwoordigers; blz. 28 (5 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking: maakt opmerkingen; blz. 35, 37, 38, 39, 40, 45 (11 Mei 1954); blz. 51, 52, 55, 58, 59, 60, 61 (12 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 82 tot 86, 93 tot 94, 96, 98, 99 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling: maakt opmerkingen; blz. 125, 126 (9 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 6: komt tussen in de bespreking; blz. 132 (9 Juni 1954). — Artikel 8: onthoudt zich bij de stemming over het amendement van de h. Custers en rechtvaardigt zijn onthouding; blz. 139 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling: maakt opmerkingen; blz. 159, 166 (15 Juni 1954).

Ordemotie van de h. Bouilly. — Komt tussen in de bespreking; blz. 180 (17 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 198 en 200 (22 Juni 1954).

Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1954 en Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1954. — Samengevoegde algemene behandelingen. — Maakt opmerkingen betreffende de afwezigheid van de h. Minister van Financiën; blz. 202. — Maakt opmerkingen; blz. 203 (22 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954 (kredieten Buitenlandse Zaken). — Maakt opmerkingen betreffende de behandeling van deze begroting; blz. 218 (23 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954 (kredieten Buitenlandse Handel). — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 220 (23 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 232, 233, 243 (24 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden: maakt opmerkingen; blz. 236. — Rede: verklaart dat de Commissie van Buitenlandse Zaken de wens had uitgedrukt dat een debat over de buitenlandse politiek zou plaats hebben en meent dat, gelet op de internationale toestand, het debat over de buitenlandse politiek de voorrang heeft; stelt voor het debat op de dagorde te plaatsen; blz. 237. — Maakt opmerkingen; blz. 239, 240, 246, 247 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling: maakt opmerkingen; blz. 261 (29 Juni 1954). — Komt tussen in de bespreking betreffende de regeling der werkzaamheden; blz. 289, 291 (30 Juni 1954).

**Gilson**, senator voor de arrondissementen Aarlen-Marche-Bastenaken en Neufchâteau-Virton.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 21 (4 Mei 1954).

**Godin**, senator voor het arrondissement Verviers.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 15 (29 April 1954).

**Godin** (vervolg).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Regeling der werkzaamheden: maakt opmerkingen; blz. 236 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Goossens**, senator voor de arrondissementen Dendermonde en Sint-Niklaas.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 298 (30 Juni 1954).

**Gribomont**, senator voor de arrondissementen Aarlen-Marche-Bastenaken en Neufchâteau-Virton.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 21 (4 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking. — Rede: betreffende de vraagstukken aan dewelke de regering een oplossing zal moeten geven; het vrij onderwijs; de door de buitenlandse pers uitgedrukte opinie; blz. 44 tot 46 (11 Mei 1954).

**Guilmain (Mevr.), echtg. Melin**, provinciaal senator voor Luik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 15 (29 April 1954).

**Guilmot (Mevr.), echtg. Flamand**, senator opvolger voor het arrondissement Nijvel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 8 (29 April 1954).

**H**

**Hambye, J.** senator opvolger voor de arrondissementen Bergen en Zinnik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 17 (29 April 1954).

**Hanotte, U.** senator opvolger voor de arrondissementen Bergen en Zinnik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 17 (29 April 1954).

**Hanozet, J.** senator opvolger voor de arrondissementen Aarlen-Marche-Bastenaken en Neufchâteau-Virton.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 19 (29 April 1954).

**Hardy, L.** senator opvolger voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**Harmegnies** senator voor de arrondissementen Bergen en Zinnik.

Doc. — N<sup>o</sup> 50. Verslag: Begroting der Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1954.

Hand. — Onderzoek der geloofsbrieven van de op 11 April rechtstreeks verkozen titelvoerende senatoren en senator-opvolgers en van de door de provinciale raad van Luik verkozen senatoren. — Verslag van de h. Couplet: komt tussen in de bespreking; blz. 14 en 15 (29 April 1954).

**Harmegnies** (vervolg).

Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

Benoeming van het vast bureau. — Benoeming van de voorzitter : maakt opmerkingen ; blz. 27 (5 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking : maakt opmerkingen ; blz. 37 tot 40, 44, 45 (11 Mei 1954) ; blz. 51, 52. — Rede : betreffende het probleem der gemeentelijke en provinciale financiën ; de gemeentewerken ; de werkloosheid ; de verdediging van het gezin ; blz. 53 tot 54 ; maakt opmerkingen ; blz. 55 tot 58 (12 Mei 1954).

Motie van baron de Dorlodot : maakt opmerkingen ; blz. 72 (13 Mei 1954).

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Stelt de terugzending voor van de begroting naar de Commissie van Binnenlandse Zaken ; blz. 79 (25 Mei 1954). — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de militievergoedingen en de wederoproeping onder de wapens ; de taks op het ophalen van het straatvuil ; de ontoereikendheid van de perekwatie, de noodzakelijkheid het Fonds der Gemeenten te perekwateren met 10 t. h. en het Fonds voor de Openbare Onderstand met 15 t. h. ; een volledige oplossing van het vraagstuk in 1955 ; de door de Staat gewaarborgde leningen ; de herziening van het kadastraal inkomen ; de politiek inzake gemeentelijke en provinciale werken ; de strijd tegen de werkloosheid ; de noodzakelijkheid het uitvoeren van gemeentelijke werken te bevorderen ; blz. 231 tot 232. — Maakt opmerkingen ; blz. 233 (24 Juni 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen ; blz. 82 tot 85 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de vertraging bij het nemen der uitvoeringsbesluiten van de wet van 29 December 1953 ; vraagt een spoedige oplossing voor wat de bediendenpensioenen betreft ; blz. 118 (9 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen ; blz. 161 (15 Juni 1954).

Begroting der kwade posten en terugbetalingen voor het dienstjaar 1954. — Dient het verslag in ; blz. 187 (17 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 177 (17 Juni 1954) en blz. 200 (22 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden : maakt opmerkingen ; blz. 235, 238, 239 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen ; blz. 252 en 254 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende het cumuleren van de bedrijfsinkomsten der echtgenoten ; blz. 292. — Maakt opmerkingen ; blz. 294, 302 (30 Juni 1954).

Komt tussen in de bespreking betreffende de regeling der werkzaamheden ; blz. 290 (30 Juni 1954).

**Hausen, E.**, senator opvolger voor de arrondissementen Namen en Dinant-Philippeville.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen ; blz. 18 (29 April 1954).

**Henckaerts, A.**, senator opvolger voor het arrondissement Luik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen ; blz. 13 (29 April 1954).

**Hendrickx, P.**, senator opvolger voor de arrondissementen Dendermonde en Sint-Niklaas.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen ; blz. 12 (29 April 1954).

**Henskens**, provinciaal senator voor Brabant.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af ; blz. 9 (29 April 1954).

Wetsontwerp houdende goedkeuring van de internationale suikerovereenkomst, opgemaakt te Londen op 1 October 1953. — Algemene behandeling. — Rede : vraagt dat ook de planters van suikerbieten hun deel zouden bekomen ; blz. 227 (23 Juni 1954).

**Heyerick, M.**, senator opvolger voor het arrondissement Gent-Eeklo.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen ; blz. 12 (29 April 1954).

**Heymans, J.**, senator opvolger voor de arrondissementen Has-selt en Tongeren-Maaseik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen ; blz. 15 (29 April 1954).

**Houben, F.**, senator opvolger voor de arrondissementen Mechelen en Turnhout.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen ; blz. 7 (29 April 1954).

**Houben, R.**, provinciaal senator voor Brabant.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af ; blz. 9 (29 April 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen ; blz. 95 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van de bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de algemene economie van het ontwerp, de schorsing van de toepassing van de wet van 29 December 1953, de gebreken van het ontwerp op technisch, financieel en juridisch gebied, de wezentoelagen, de gevolgde procedure, de verworven rechten ; blz. 119 tot 121 (9 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 4 : komt tussen in de bespreking ; blz. 131. — Artikel 6 : komt tussen in de bespreking ; blz. 132. — Artikel 8 : komt tussen in de bespreking ; blz. 133 tot 134 (9 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 161 (15 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Regeling der werkzaamheden : maakt opmerkingen ; blz. 236 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Hougardy, N.**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen ; blz. 8 (29 April 1954).

**Huart (baron)**, senator voor de arrondissementen Namen en Dinant-Philippeville.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af ; blz. 19 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van de bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

**Huart, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Doornik-Aat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 17 (29 April 1954).

### I

**Isaac, V.**, senator opvolger voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 10 (29 April 1954).

**Isaac (Mevr.), echtg. Gobbe**, senator opvolger door de arrondissementen Charleroi en Thuin.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 17 (29 April 1954).

**Isebaert, P.**, senator opvolger voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 10 (29 April 1954).

**Istace, A.**, senator opvolger voor de arrondissementen Aarlen-Marche-Bastenaken en Neufchâteau-Virton.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**Istas, F.**, senator opvolger voor het arrondissement Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 7 (29 April 1954).

### J

**Jacobs**, senator voor de arrondissementen Hasselt en Tongeren-Maaseik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 16 (29 April 1954).

**Jadot**, provinciaal senator voor Luxemburg.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 19 (29 April 1954).

**Jansen, A.**, senator opvolger voor het arrondissement Leuven.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 8 (29 April 1954).

**Janson (Mevr.), Wwe Spaak**, gecoöpteerd senator.

Doc. — N<sup>o</sup> 74. Wetsvoorstel tot wijziging van artikelen 337, 756, 757, 758, 761 en 913 van het Burgerlijk Wetboek.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 337, 756, 757, 758, 761 en 913 van het Burgerlijk Wetboek. — Dient het voorstel in; blz. 269 (29 Juni 1954).

**Janssens, C.**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 8 (29 April 1954).

**Jespers**, senator voor het arrondissement Antwerpen, secretaris van de Senaat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

Onderzoek der geloofsbrieven van de op 11 April rechtstreeks verkozen titelvoerende senatoren en senatorenopvolgers en van de door de provinciale raden verkozen senatoren. — Geeft lezing van het verslag der commissie van de geloofsbrieven in zake de verkiezing der titelvoerende senatoren en opvolgers aangeduid door de arrondissementen van de provincie West-Vlaanderen en in zake de verkiezing der senatoren aangeduid door de provincieraad van West-Vlaanderen; blz. 9 tot 11 (29 April 1954).

Wordt tot secretaris van de Senaat uitgeroepen; blz. 27 (5 Mei 1954).

**Joosten**, senator voor de arrondissementen Mechelen en Turnhout.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

### K

**Kluyskens**, senator voor het arrondissement Gent-Eeklo.

Doc. — N<sup>o</sup> 95. Verslag: Wetsontwerp tot zedelijke bescherming van de jeugd.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking. — Rede: sluit zich aan bij de verklaring afgelegd door de h. Edg. De Bruyne; maakt opmerkingen betreffende de benoeming in de ministeriële kabinetten van vier of vijf magistraten van de Raad van State; blz. 50 (12 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende zijn stemming tegen de begroting, de vrederechten in de steden, de repressie van de dronkenschap achter het stuur, de bescherming van het beroep van advocaat; blz. 179 tot 180 (17 Juni 1954).

**Knops**, provinciaal senator voor Limburg.

Doc. — N<sup>o</sup> 59. Verslag: Wetsontwerpen tot verlening van burgerschap.

N<sup>o</sup> 70. Verslag: Wetsontwerp tot regeling van de toekenning van anciënniteitsbijslag enerzijds aan de militairen van de krijgsmacht en van de Rijkswacht, oorlogsinvaliden 1940-1945, en anderzijds aan de door de Schatkist bezoldigde bedienaars van de eredienssten, oorlogsinvaliden 1940-1945.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 16 (29 April 1954).

### L

**Labrique, F.**, senator opvolger voor het arrondissement Doornik-Aat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 17 (29 April 1954).

**Lacroix**, senator voor de arrondissementen Namen en Dinant-Philippeville.

Doc. — N<sup>o</sup> 65. Verslag: Begroting van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw voor het dienstjaar 1954 (Kredieten Wederopbouw).

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 19 (29 April 1954).

Begroting van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw voor het dienstjaar 1954 (Kredieten Wederopbouw). — Dient het verslag in; blz. 227 (23 Juni 1954).

**Lagae**, provinciaal senator voor Oost-Vlaanderen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van de bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende de juiste draagwijdte van het wetsontwerp genaamd « ontwerp Lagae »; blz. 199 (22 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Lahaye, H.**, senator opvolger voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 10 (29 April 1954).

**Larock**, Minister van Buitenlandse Handel.

*Hand.* — Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel (kredieten van buitenlandse handel). — Algemene behandeling. — Rede: betreffende de rol van het departement van Buitenlandse Handel en de verdeling der verantwoordelijkheden; de opgave van de toestand, de omvang van de buitenlandse handel; de noodzakelijkheid de uitvoer naar Belgisch-Kongo te bevorderen; de vraagstukken van Benelux: de waterwegen, de gemeenschappelijke politiek in de E.O.E.S., de gemeenschappelijke of overlegde politiek ten opzichte van de dollar-zone, de vrijgeving van de transfers van kapitalen binnen het Beneluxverband, het verschil in de lonen en de sociale lasten in Nederland en België, de dispariteit van de prijzen die ongunstig is voor onze binnenlandse handel, de landbouwvraagstukken; de vraagstukken van de Europese Betalingsunie: de voorwaarden tot verlenging en de middelen om de vrijmaking van het ruilverkeer te veralgemenen; de handel met de dollar-zone en meer in het bijzonder met de Verenigde Staten; het ruilverkeer met het Oostelijk blok en met de overzeese gebieden; de noodzakelijkheid volledige statistieken op te maken, akkoorden te sluiten die talrijke arbeidskrachten te werk stellen, de productie af te wisselen, alle belanghebbende kringen te raadplegen bij het sluiten van de handelsakkoorden; het bevorderen van de uitvoer, vraagstuk dat zich zowel voor de privé-sector als voor de openbare macht stelt en dat kan opgelost worden door de samenwerking, de gemeenschappelijke actie, een betere voorlichting in de privé-sector, de tussenkomst in zake prijzen, de fiscale maatregelen en een oordeelkundige politiek tot kredietverlening vanwege de overheids machten; de rol en de actie van het departement inzake bevordering van onze uitvoer, het ontoereikend aantal agenten in het buitenland, de tijdelijke aanwerving van technici in zekere gebieden die bijzonder vatbaar zijn voor afzet, de verbinding met de Belgische Kamers van Koophandel in het buitenland, de samenwerking van de openbare- en privé-sectoren in België, het instellen van een handelspolitiek op lange en op korte termijn inzake financiering, van marktprospectie, invoerpolitiek in functie van de expansie en de rationele aanpassing van het productieapparaat; blz. 210 tot 215. — Maakt opmerkingen; blz. 217, 219, 220 tot 222. — Antwoordt op de vragen die hem gesteld werden; blz. 223 tot 226 (23 Juni 1954).

Wetsontwerp houdende goedkeuring van de internationale suikerovereenkomst opgemaakt te Londen op 1 October 1953. — Algemene behandeling: maakt opmerkingen; blz. 227 (23 Juni 1954).

Wetsontwerp houdende goedkeuring van het akkoord tussen België en de Verenigde Staten van Amerika betreffende de « off shore »-aankopen en van de bijlagen, onder tekend op 2 September 1953 te Brussel. — Algemene behandeling. — Rede: herinnert aan het driedubbel doel van het ontwerp; blz. 291 (30 Juni 1954).

Komt tussen in de bespreking betreffende de regeling der werkzaamheden; blz. 289, 290 (30 Juni 1954).

**Laruth, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Luik.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 13 (29 April 1954).

**Laurens, J.**, senator opvolger voor de arrondissementen Mechele en Turnhout.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 7 (29 April 1954).

**Leburton**, Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.

*Hand.* — Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede: herinnert aan de delen van de regeringsverklaring die betrekking hebben op de politiek van zijn departement; betreffende het ingewikkeld karakter van de diensten van het departement; de huisvestingspolitiek: de gevolgen van de politiek die door de vorige regering werd gevoerd, de strijd tegen de krotten, de bouwpremies, de besluiten betreffende de voorwaarden van verhuring bij de N.M.G.W.; het vraagstuk van de hospitalen; de waterverdeling en het vraagstuk der bevuilde waters; de hervorming van de openbare onderstand; de medisch-sociale werken: de gezondheidscentra, de gezins-hulp, het N.W.K., het Gemeen Fonds, de gerechteljk-geneeskundige dienst; de epidemie van kinderverlamming; blz. 159 tot 164 (15 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 21: maakt opmerkingen; blz. 169. — Artikel 28-7 en 28-10: maakt opmerkingen; blz. 173 (16 Juni 1954).

**Leclercq**, provinciaal senator voor Henegouwen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 2: onthoudt zich bij de stemming over het amendement van de h. Léon Servais en rechtvaardigt zijn onthouding; blz. 129 (9 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede betreffende het intercommunaal gezondheidscentrum van het kanton Bergen; blz. 158 tot 159 (15 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede: vraagt de mededeling aan de advocaten zoals aan de verzekeringsmaatschappijen van een afschrift van het eerste proces-verbaal vóór het sluiten van het onderzoek; spreekt over de toestand van het personeel van de gerechtelijke politie; blz. 197 tot 198 (22 Juni 1954).

**Lecossois, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 8 (29 April 1954).

**Ledoux**, senator voor de arrondissementen Namen en Dinant-Philippeville.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 19 (29 April 1954).

**Leemans**, provinciaal senator voor Antwerpen.

*Doc.* — N<sup>o</sup> 78. Amendementen: Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954 (kredieten buitenlandse handel). — Algemene behandeling. — Rede: betreffende de vraagstukken van Benelux, de invoer van Nederlandse sigaren, kledingstukken en wollen stoffen, metalen meubelen, tapijten in harde vezels, de heffingen op de boter, de marktvrijheid, de economische integratie en de convertibiliteit; de belemmeringen die de vrije

**Leemans** (vervolg).

internationale markteconomie in de weg staan en de maatregelen die de Regering overweegt om er aan te verhelpen; de ontoereikendheid van onze concurrentie op de buitenlandse markt; het ontwerp van protocol aangaande de wederkerigheid in zake openbare aanbestedingen; de financiering van onze handelsexpansie, het vereenvoudigen van de kredietverlening; de raadpleging van alle belanghebbende kringen voor de onderhandelingen over de handelsakkoorden, de oprichting van gewestelijke centra voor buitenlandse handel; de taaltoestand in het departement; blz. 215 tot 218. — Maakt opmerkingen; blz. 220, 224 en 225 (23 Juni 1954).

Wetsontwerp houdende goedkeuring van de internationale suikerovereenkomst opgemaakt te Londen, op 1 October 1953. — Algemene behandeling. — Rede: maakt de goedkeuring door zijn groep bekend; blz. 227 (23 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende de onmogelijkheid de gevolgen van het ontwerp te schatten; het gebrek aan nauwkeurige inlichtingen betreffende de gezamenlijke maatregelen van de regering; de uitsluiting van de landbouwbedrijven; het gebrek aan evenwicht tussen de toelagen toegekend aan de landbouw en deze toegekend aan de nijverheid; de uitsluiting van de middenstandsbedrijven; de ruime betekenis die aan het begrip « productieve investeringen » moet gegeven worden; de noodzakelijkheid passende maatregelen te treffen daar waar structurele werkloosheid heerst; de verhoging van de vrijstellingen ten voordele van de door structurele werkloosheid getroffen gewesten; blz. 298 tot 299. — Maakt opmerkingen; blz. 300, 304 (30 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 1: zijn amendementen worden verworpen; komt tussen in de bespreking; blz. 313 en 314. — Artikel 2: trekt zijn amendement in; blz. 315 (30 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming van het ontwerp; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Leemans T.**, senator opvolger voor het arrondissement Hoei-Borgworm.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 13 (29 April 1954).

**Lefevre, M.**, senator opvolger voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 17 (29 April 1954).

**Lehouck (Wwe)** — zie Gerbehaye,

**Lemal**, provinciaal senator voor Henegouwen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

**Leynen**, provinciaal senator voor Limburg.

Doc. — N<sup>o</sup> 37. Wetsvoorstel houdende wijziging van het Kieswetboek.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 16 (29 April 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 92 (25 Mei 1954).

Wetsvoorstel houdende wijziging aan het Kieswetboek. — Dient het voorstel in; blz. 141 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

**Leynen** (vervolg).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 194 (22 Juni 1954).

Begroting van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954 (kredieten voor buitenlandse zaken). — Maakt opmerkingen betreffende de behandeling van de begroting; blz. 218 (23 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende het publiceren van de talentelling en de gevolgen ervan; de inzichten van de minister in verband met het ontwerp neergelegd door de h. Moyersoen, voormalig Minister van Binnenlandse Zaken, met het oog op het versoepelen van de taalwetgeving van 1932; het indienen bij de Kamer van een ander wetsontwerp dat afwijkt van het reeds door de Senaat aangenomen ontwerp Moyersoen; het inwinnen van het advies van de commissie van taaltoezicht; blz. 242 tot 243 (24 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 237, 238, 241. — Onthoudt zich bij de stemming over het voorstel van de Minister van Buitenlandse Zaken; blz. 241. — Maakt opmerkingen; blz. 246 en 247 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Leysen**, senator voor de arrondissementen Mechelen en Turnhout.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Liebaert**, Minister van Financiën.

Hand. — Regeringsverklaring. — Bespreking: maakt opmerkingen; blz. 55 tot 58. — Rede: betreffende de huidige financiële toestand; blz. 64 tot 66 (12 Mei 1954).

Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1954 en Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1954. — Samengevoegde algemene behandelingen. — Maakt opmerkingen; blz. 203. — Zegt dat hij voornemens is de netto- en bruto-cijfers op de begroting te laten voorkomen. — Maakt opmerkingen; blz. 206 (22 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wetten betreffende de inkomstenbelastingen, samengeordend op 15 Januari 1948, met het oog op het invoeren van een systeem van forfaitaire aanslag. — Dient het ontwerp in; blz. 261 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 259. — Rede: vraagt aan de Senaat heden over de voorlopige kredieten te stemmen; doet opmerken dat het feit dat de begrotingen niet aangenomen werden, aan de vorige regering moet verweten worden; blz. 261 (29 Juni 1954).

**Liebaert** (vervolg).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 292 tot 294, 295, 296, 298, 299. — Rede: onderlijnt de ontoereikendheid der investeringen in België; bekampt de gedachte van een geschenk aan een maatschappelijke klasse; meent dat het ontwerp geen gevoelige vermindering van de fiscale ontvangsten voor gevolg zal hebben; vraagt de amendementen van de oppositie te verwerpen; beantwoordt de vragen gesteld door de h. Duvieusart betreffende de begrotingen voor 1953 en 1954 en door de h. Harmignies betreffende het cumuleren van de bedrijfsinkomsten; verklaart dat een wetsontwerp betreffende de opslorping van de werkloosheid ter studie ligt; blz. 302 tot 305. — Maakt opmerkingen; blz. 308, 309, 310, 311. — Rede: onderlijnt de moeilijkheid om een voorkeur te geven; oordeelt dat de nijveraard de vrije keus moet hebben; antwoordt aan de h. Van Laeys betreffende de toelagen aan de landbouw; meldt het indienen van wetsontwerpen inzake forfaitaire aanslag en tot wijziging van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes, die gunstig zijn voor de middenstand; legt de nadruk op zijn voortdurende bezorgdheid om het land werk te geven; blz. 311 tot 312. — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 1: komt tussen in de bespreking; blz. 313 en 314 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes. — Dient het ontwerp in; blz. 312 (30 Juni 1954).

**Ligot, J.**, senator opvolger voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrief; blz. 17 (29 April 1954).

**Lilar**, senator voor het arrondissement Antwerpen, Minister van Justitie.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrief. — Legt de eed af; blz. 21 (4 Mei 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wetgeving betreffende het leggen van de zegels na overlijden. — Dient het ontwerp in; blz. 176 (17 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede: betreffen de de rechterlijke inrichting: de achterstand die voorkomt in onze gerechtshoven, de vrederechten; de modernisering van de griffies; de regularisatie van het tijdelijk aangenomen personeel van de parketten en van de griffies; de lokalen bestemd voor de rechtsbedeling; het vraagstuk van de beteugeling van de dronkenschap bij de autobestuurders; de bescherming van het beroep van advocaat; het probatiestelsel; de kindbescherming en de opvoedkundige bijstand; de toestand van de staatsinstellingen; de sociale gevolgen van de vrijheidsberoving; de oprichting van afzonderlijke rechtbanken voor de eerrovende en voor de niet-eerrovende misdrijven; de bescherming van het publiek tegen aftroggelarij; de controle op de verenigingen zonder winstoogmerken; de zelfmoord van een gevangene in de gevangenis van Sint-Gillis; de mededeling aan sommige rechtzoekenden van stukken of dossiers tijdens het onderzoek; de mededeling van de strafrechtelijke dossiers aan de verzekeringsmaatschappijen en de mededeling van de strafrechtelijke dossiers vóór de eerste verschijning voor de Raadskamer; de krach van sommige notariële studies; het ontwerp Lagae en de meningsverschillen over het nut van de indiening ervan; blz. 190 tot 197 (22 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 243 (24 Juni 1954).

**Lilar** (vervolg).

Wetsontwerp betreffende het pensioen van de burgemeesters en schepenen en dit van hun rechthebbenden. — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 8: komt tussen in de bespreking; blz. 244 (24 Juni 1954).

**M****Machtens**, senator voor het arrondissement Brussel.

Doc. — N<sup>o</sup> 51. Verslag: Begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1954.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrief. — Legt de eed af; blz. 9 (29 April 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 88, 99 (25 Mei 1954).

Begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1954. — Dient het verslag in; blz. 174 (16 Juni 1954).

Wetsontwerp betreffende het pensioen van de burgemeesters en schepenen en dit van hun rechtverkrijgenden. — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 5: komt tussen in de bespreking; blz. 244 (24 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 238, 239, 246 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling: maakt opmerkingen; blz. 253 (29 Juni 1954).

**Malherbe, M.**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrief; blz. 8 (29 April 1954).

**Mariën**, senator voor het arrondissement Gent-Eeklo.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrief. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

Wetsontwerp houdende goedkeuring van de internationale suikervereenkomst, opgemaakt te Londen op 1 October 1953. — Algemene behandeling. — Rede: onderlijnt de voordelen die het akkoord voor ons land biedt; merkt op dat er nochtans een productieoverschot bestaat en dat het noodzakelijk is het suikerverbruik op te voeren; vraagt opnieuw het verbod op het saccharineverbruik in te voeren; blz. 226 (23 Juni 1954).

**Martens**, provinciaal senator voor West-Vlaanderen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrief. — Legt de eed af; blz. 11 (29 April 1954).

**Materne**, provinciaal senator voor Namen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrief. — Legt de eed af; blz. 19 (29 April 1954).

**Mathy**, senator opvolger voor de arrondissementen Namen en Dinant-Philippeville.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrief; blz. 18 (29 April 1954).

**Melin (Mevr.)** — zie Guilmain,**Merckaert, R.**, senator opvolger voor het arrondissement Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrief; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**Mérenne**, senator voor het arrondissement Hoei-Borgworm.

Doc. — N<sup>o</sup> 92. Wetsvoorstel tot vaststelling van de minimum-lonen en -wedden.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrief. — Legt de eed af; blz. 22 (4 Mei 1954).

Vertrouwensmotie van de hh. Rolin en Coulonvaux. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 74 (13 Mei 1954).

**Mérenne** (vervolg).

Vertrouwensmotie van de hh. Van Remoortel en Coulonvaux. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 110 (8 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1954. — Onthoudt zich bij de stemming en rechtvaardigt zijn onthouding; blz. 141 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 256 (29 Juni 1954).

Begroting van ontvangsten en uitgaven voor orde voor het dienstjaar 1954. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 256 (29 Juni 1954).

Begroting van kwade posten en terugbetalingen voor het dienstjaar 1954. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 256 (29 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 256 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 1: onthoudt zich bij de stemming over het amendement van de h. Leemans; blz. 314 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Meurice**, provinciaal senator voor Luik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 15 (29 April 1954).

**Michaux, E.**, senator opvolger voor de arrondissementen Namen en Dinant-Philippeville.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 18 (29 April 1954).

**Missiaen**, provinciaal senator voor West-Vlaanderen, quaestor van de Senaat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 11 (29 April 1954).

Onderzoek der geloofsbrieven van de op 11 April rechtstreeks verkozen titelvoerende senatoren en senatoren-opvolgers en van de door de provinciale raden verkozen senatoren. — Geeft lezing van het verslag der commissie van de geloofsbrieven in zake de verkiezing der titelvoerende senatoren en opvolgers aangeduid door de arrondissementen van de provincie Limburg en in zake de verkiezing der senatoren aangeduid door de provincieraad van Limburg; blz. 15 tot 16 (29 April 1954).

Wordt tot quaestor van de Senaat uitgeroepen; blz. 28 (5 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking: maakt opmerkingen; blz. 36, 37, 45 (11 Mei 1954); blz. 54 (12 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 125 (9 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling: maakt opmerkingen; blz. 254 (29 Juni 1954).

Komt tussen in de bespreking betreffende de regeling der werkzaamheden; blz. 290 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling: maakt opmerkingen; blz. 292 (30 Juni 1954).

**Molter**, gecoöpteerd senator.

Doc. — N<sup>o</sup> 66. Verslag: Begroting van pensioenen voor het dienstjaar 1954.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Begroting van pensioenen voor het dienstjaar 1954. — Dient het verslag in; blz. 227 (23 Juni 1954).

**Mondelaers**, senator voor de arrondissementen Hasselt en Tongeren-Maaseik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 16 (29 April 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Montagne, J.**, senator opvolger voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 10 (29 April 1954).

**Moorkens, C.**, senator opvolger voor de arrondissementen Mechelen en Turnhout.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 7 (29 April 1954).

**Moreau de Melen**, senator voor het arrondissement Luik, derde ondervoorzitter van de Senaat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 15 (29 April 1954).

Wordt tot derde ondervoorzitter van de Senaat uitgeroepen; blz. 27 (5 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Rede: zegt dat de regeringsverklaring in zake de landsverdediging een ernstige hervorming van het leger noodzakelijk maakt; vraagt aan de Minister zijn plannen nader toe te lichten; blz. 86 tot 89 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Moriame, A.**, senator opvolger voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 17 (29 April 1954).

**Motz, R.**, provinciaal senator voor Brabant.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 9 (29 April 1954).

Wordt tot afgevaardigde benoemd bij de Vergadering van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal; blz. 251 (29 Juni 1954).

**Moulin**, senator voor het arrondissement Doornik-Aat, secretaris van de Senaat.

Doc. — N<sup>o</sup> 24. Verslag: Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving, om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd.

N<sup>o</sup> 40. Wetsvoorstel houdende afwijking van artikel 1 van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Kamers ten aanzien van de vroeger ingediende wetsontwerpen, voor het wetsvoorstel tot invoering van een Burgerlijk Arbeidswetboek (Senaat, zitting 1950-1951, n<sup>o</sup> 125) en het wetsvoorstel tot vaststelling van het statuut der handelsreizigers en -vertegenwoordigers (Senaat, zitting 1951-1952, n<sup>o</sup> 131).

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

**Moulin** (vervolg).

Wordt tot secretaris van de Senaat uitgeroepen; blz. 27 (5 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking: maakt opmerkingen; blz. 38 (11 Mei 1954); blz. 59, 63, 66 (12 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 82 tot 84, 95, 98 (25 Mei 1954).

Wetsvoorstel houdende afwijking van artikel 1 van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Kamers ten overstaan van de vroeger ingediende ontwerpen van wet, met betrekking tot het wetsvoorstel tot invoering van een Burgerlijk Arbeidswetboek en het wetsvoorstel tot bepaling van de rechtspositie van handelsreizigers en -vertegenwoordigers. — Dient het voorstel in; blz. 106 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende de werkzaamheden in de commissie, de draagwijdte van het ontwerp, enkele vergissingen bij het zetten; blz. 116. — Maakt opmerkingen; blz. 117, 118, 120, 123 tot 125, 126 (9 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 2: onthoudt zich bij de stemming over het amendement van Mej. Driessen en rechtvaardigt zijn onthouding; blz. 129 (9 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 163 (15 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling: maakt opmerkingen; blz. 252 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 296 (30 Juni 1954).

**Moureaux**, senator voor het arrondissement Brussel.

Doc. — N<sup>o</sup> 29. Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 35, paragraaf 2, van de samengeschatte wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 19 (29 April 1954).

Wetsvoorstel tot wijziging van § 2 van artikel 35 der samengeschatte wetten betreffende de inkomstenbelastingen. — Dient het voorstel in; blz. 113 (8 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende de essentiële oorzaak van de krach van sommige notariële studies; blz. 200 (22 Juni 1954).

**Muller, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Luik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 13 (29 April 1954).

**Mullie**, senator voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper, tweede ondervoorzitter van de Senaat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 11 (29 April 1954).

Wordt tot tweede ondervoorzitter van de Senaat uitgeroepen; blz. 27 (5 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende het belang van de investeringen in de landbouw; blz. 312 tot 313 (30

**Mullie** (vervolg).

Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Muyldermans**, provinciaal senator voor Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

**N****Neeckx, M., (Mevr.), echt. Van Breugel**, senator opvolger voor de arrondissementen Hasselt en Tongeren-Maaseik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 15 (29 April 1954).

**Neefs**, provinciaal senator voor Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Neels**, senator voor het arrondissement Brugge.

Doc. — N<sup>o</sup> 54. Verslag: Wetsvoorstel houdende afwijking van artikel 1 van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Kamers ten aanzien van de vroeger ingediende wetsontwerpen, voor het wetsvoorstel tot invoering van een Burgerlijk Arbeidswetboek (Senaat, zitting 1950-1951, n<sup>o</sup> 125) en het wetsvoorstel tot vaststelling van het statuut der handelsreizigers en -vertegenwoordigers (Senaat, zitting 1951-1952, n<sup>o</sup> 131).

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 11 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende de wet van 29 December 1953 en haar schorsing door het huidig ontwerp, de kiesbeloften van de socialistische en liberale partijen, de financiële gezondmaking van de sector der pensioenen door de C.V.P.-regering; verklaart dat zijn groep de verhoging van het pensioen tot 28.000 frank zal stemmen; blz. 116 tot 118 (9 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming en rechtvaardigt de onthouding van zijn groep; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsvoorstel houdende afwijking van artikel 1 van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Kamers ten aanzien van de vroeger ingediende wetsontwerpen, voor het wetsvoorstel tot invoering van een Burgerlijk Arbeidswetboek en het wetsvoorstel tot vaststelling van het statuut der handelsreizigers en -vertegenwoordigers. — Dient het verslag in; blz. 188 (17 Juni 1954). — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 201 (22 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Neybergh**, senator voor het arrondissement Brussel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 9 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt

**Neybergh** (vervolg).

gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Nihoul**, senator voor het arrondissement Luik.

**Hand.** — Onderzoek der geloofsbrieven van de op 11 April rechtstreeks verkozen titelvoerende senatoren en senatoren-opvolgers en van de door de provinciale raad van Luik verkozen senatoren. — Verslag van de h. Couplet : komt tussen in de bespreking; blz. 14 tot 15.

Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 15 (29 April 1954).

Onderzoek der geloofsbrieven van de op 11 April rechtstreeks verkozen titelvoerende senatoren en senatoren-opvolgers en van de door de provinciale raden verkozen senatoren. — Geeft lezing van het verslag der commissie van de geloofsbrieven in zake de verkiezing der titelvoerende senatoren en opvolgers aangeduid door de arrondissementen van de provincie Luxemburg en in zake de verkiezing der senatoren aangeduid door de provincieraad van Luxemburg; blz. 19 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Noel**, senator voor de arrondissementen Bergen en Zinnik.

**Doc.** — N<sup>o</sup> 28. Amendementen : Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd.

**Hand.** — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking. — Rede : betreffende de buitenlandse politiek; de werkloosheid; het oprichten van nieuwe nijverheden en de verhoging van de productiviteit; de steenkolen-, de staal- en de textielnijverheid; het scheppen van een gemeenschappelijke markt; het verhogen van de lonen en wedden en van de pensioenen; de hervorming van de maatschappelijke zekerheid; het officieel onderwijs; de financiële toestand; de middenstand; de onthouding van zijn groep bij de stemming; blz. 42 tot 44 (11 Mei 1954).

Vertrouwensmotie van de hh. Rolin en Coulonvaux : onthoudt zich bij de stemming; blz. 74 (13 Mei 1954).

Vertrouwensmotie van de hh. Van Remoortel en Coulonvaux : onthoudt zich bij de stemming; blz. 110 (8 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de belofte het pensioen op 75 t. h. van het gemiddeld loon te brengen; de koppeling van de pensioenen aan het indexcijfer en het amendement dat hij heeft ingediend; de datum waarop de wet wordt toegepast; blz. 122 tot 123 (9 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 4 : komt tussen in de bespreking; zijn amendement wordt verworpen; blz. 131. — Artikel 11 : komt tussen

**Noel** (vervolg).

in de bespreking; zijn amendement wordt verworpen; blz. 136 (9 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1954. — Onthoudt zich bij de stemming en rechtvaardigt zijn onthouding; blz. 141 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de goedkope woningen en het besluit van April 1954 waarbij de huishuren werden verhoogd; de hervorming van de openbare onderstand; de toestand van de oorlogsslachtoffers; blz. 154 tot 155 (15 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende het gebrek aan evenwicht tussen de inkomsten van de gemeenten, die vast blijven, en de uitgaven die steeds hoger worden; de verhoging van het Fonds der Gemeenten; het invoeren van een nieuw criterium in de wet ter gelegenheid van de behandeling van een begroting; blz. 233 tot 234 (24 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 256 (29 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 256 (29 Juni 1954).

Begroting van ontvangsten en uitgaven voor orde voor het dienstjaar 1954. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 256 (29 Juni 1954).

Begroting van kwade posten en terugbetalingen voor het dienstjaar 1954. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 256 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 1 : onthoudt zich bij de stemming over het amendement van de h. Leemans; blz. 314 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Rechtvaardigt de stemming van zijn groep; blz. 326. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Nothomb (baron)**, senator voor de arrondissementen Aarlen-Marche-Bastenaken en Neufchâteau-Virton.

**Doc.** — N<sup>o</sup> 9. Voorstel tot wijziging van de artikelen 17, 32 en 34 van het reglement.

**Hand.** — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 21 (4 Mei 1954).

Voorstel tot wijziging van de artikelen 17, 32 en 34 van het reglement. — Dient het voorstel in; blz. 67 (12 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 93, 101 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 240, 241 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende het inkorten van het debat over de begroting van landsverdediging en over de buitenlandse politiek; de ontwijking van het leger ingevolge de vermindering van de legerdienst tot achttien maanden; de schoolstrijd, hervat door de minister van Openbaar Onderwijs en door deze van Koloniën; de fiscale ontwerpen ten voordele van de nijverheid; de houding van de regering ten op-

**Nothomb** (vervolg).

zichte van het Parlement; blz. 252 tot 255. — Maakt opmerkingen; blz. 255 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 302 (30 Juni 1954). — Onthoudt zich zij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**O****Oblin**, senator voor de arrondissementen Bergen en Zinnik.

Doc. — N° 59. Verslag : Wetsontwerpen tot verlening van burgerschap.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 99 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich zij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Olivier**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 8 (29 April 1954).

**Oosterlinck**, senator opvolger voor het arrondissement Gent-Eeklo.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 12 (29 April 1954).

**Orban**, provinciaal senator voor Oost-Vlaanderen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking : maakt opmerkingen; blz. 35, 38, 39, 49, 42, 43 (11 Mei 1954); blz. 52, 53, 59 tot 61 (12 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 88, 92, 93, 94, 95, 98 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 125 (9 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 153 (15 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 181 en 182. — Rede : steunt de h. Rolin wanneer deze voorstelt het ontwerp Lagae niet meer in te dienen; beklaagt zich over het laattijdig indienen van het verslag; de dronkenschap achter het stuur; de zelfmoord in de gevangenis te Sint-Gillis; blz. 184 (17 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 233 (24 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 235, 236, 238, 241 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende

**Orban** (vervolg).

in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen; blz. 260, 261 en 264 (29 Juni 1954).

**Osterrieth**, senator opvolger voor het arrondissement Luik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 13 (29 April 1954).

**Otten, E.**, senator opvolger voor de arrondissementen Mechelen en Turnhout.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 7 (29 April 1954).

**P****Pairon**, senator voor het arrondissement Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de verwezenlijkingen van de vorige regering voor de middenstand; de organisatie van de middenstand; de afwezigheid van verwezenlijkingen voor de middenstand sedert de nieuwe regering het bewind overnam; de uitsluiting van de middenstand voor de toepassing van het wetsontwerp; blz. 295 tot 296. — Onthoudt zich bij de stemming van het ontwerp; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Papart, J.**, senator opvolger voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 17 (29 April 1954).

**Parmentier**, gecoöpteerd senator.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de verhoging van het Fonds der Gemeenten en van het Fonds voor de Openbare Onderstand; de noodzakelijkheid het Fonds der Provinciën te verhogen; het doorvoeren van de decentralisatie; blz. 230 tot 231 (24 Juni 1954).

**Pede**, provinciaal senator voor Oost-Vlaanderen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Peeters, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 7 (29 April 1954).

**Philips**, gecoöpteerd senator.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de

**Philips** (vervolg).

wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Pholien**, gecoöpteerd senator.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking : maakt opmerkingen; blz. 60 (12 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 93, 95, 96, 101. — Rede : betreffende de 24 maanden dienst en de raadpleging van de commissies; blz. 102 tot 104. — Maakt opmerkingen; blz. 105 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van de bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Rede : ondervraagt de minister van Koloniën over zekere verklaringen door hem in de Kamer afgelegd betreffende het kolonaat en de gebeurlijke instelling van het lekenonderwijs voor de zwarten; blz. 265. — Maakt opmerkingen; blz. 267 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Pick, L.**, senator opvolger voor het arrondissement Veurne-Diksmuide-Oostende.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**Pinkers, G.**, senator opvolger voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 17 (29 April 1954).

**Piot**, provinciaal senator voor Luik.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 15 (29 April 1954).

**Pirnay, H.**, senator opvolger voor het arrondissement Verviers.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 13 (29 April 1954).

**Poncelet, E.**, senator opvolger voor de arrondissementen Aarlen-Marche-Bastogne en Neufchâteau-Virton.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 19 (29 April 1954).

**Pontus**, provinciaal senator voor Luik.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 15 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking. — Rede : betreffende de bevolking van de Oostkantons; blz. 46 (11 Mei 1954).

**Porta, M.**, senator opvolger voor het arrondissement Veurne-Diksmuide-Oostende.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 10 (29 April 1954).

**Pouret, R.**, senator opvolger voor het arrondissement Luik.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 13 (29 April 1954).

**Provost, M.**, senator opvolger voor de arrondissementen Oudenaarde en Aalst.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 12 (29 April 1954).

**R****Rassart**, senator voor het arrondissement Luik.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 15 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking : maakt opmerkingen; blz. 55 (12 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking : maakt opmerkingen; blz. 99 tot 100. — Rede : betreffende de vredeswil van de Belgische regering : de herziening van de akkoorden van Luxemburg en de eerbiediging van de aangegane verbintenissen ; de raadpleging van de commissies ; de duur van de militaire diensttijd ; blz. 100 tot 101. — Maakt opmerkingen ; blz. 103, 104 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen ; blz. 265 (29 Juni 1954).

**Remson**, senator voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 18 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking : maakt opmerkingen; blz. 44, 45 (11 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 95, 100 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 311 (30 Juni 1954).

**Rey**, Minister van Economische Zaken.

*Hand.* — Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Rede : oordeelt dat het niet gepast is uitvoerig de gestelde vragen te beantwoorden; blz. 262 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Rede : onderlijnt de noodzakelijkheid een inspanning te doen inzake investeringen en de gepastheid van het ontwerp; bepaalt de rol van het ministerieel comité voor de economische coördinatie en de inwerking van de wet op de opslorping van de werkloosheid; onderlijnt de noodzakelijkheid van een reactie tegen de mededinging van zekere landen; legt de nadruk op de noodzakelijkheid maatregelen te treffen op het gewestelijk plan en op de belangstelling die hij de kleine nijverheid toedraagt; blz. 305 tot 307 (30 Juni 1954).

**Reynaert, M.**, senator opvolger voor het arrondissement Veurne-Diksmuide-Oostende.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 10 (29 April 1954).

**Roelants**, provinciaal senator voor Antwerpen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

**Roland, J.**, senator opvolger voor de arrondissementen Bergen en Zinnik.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven; blz. 17 (29 April 1954).

**Rolin**, gecoöpteerd senator.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Benoeming van het vast bureau. — Stemt, in naam van de socialistische groep, de candidatuur van de h. Gillon, als voorzitter van de Senaat; blz. 27. — Stelt de candidatuur voor van de h. Bouilly als eerste-ondervoorzitter; blz. 27. — Stelt de candidatuur voor van de hh. Crommen, Moulin en Craeybeckx, als secretarissen; blz. 27. — Stelt de candidatuur voor van de hh. Doutrepont en Missiaen als quaestoren; blz. 27 (5 Mei 1954).

Wetgevende kamers. — Incidenten: vestigt de aandacht van de Senaat op de noodzakelijkheid zo gauw mogelijk de commissies samen te stellen; blz. 36 (11 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking: maakt opmerkingen; blz. 38. — Rede: betuigt zijn vertrouwen in de regering; maakt opmerkingen betreffende de werkloosheid, de repressie van het incivisme, het officieel onderwijs, de buitenlandse politiek en de trouw aan het Atlantisch Pact; blz. 40 tot 41 (11 Mei 1954). — Dient een vertrouwensmotie in; blz. 67 (12 Mei 1954).

Motie van baron de Dorlodot: maakt opmerkingen; blz. 72 (13 Mei 1954).

Dient, per ordemotie, een voorstel in betreffende de geheime stemming over de voordracht van kandidaten voor het Hof van Verbreking; blz. 111 (8 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 2: maakt opmerkingen; blz. 130. — Artikel 8: komt tussen in de bespreking; blz. 134 (9 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming over het amendement van de h. Custers en rechtvaardigt zijn onthouding; blz. 139 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 179. — Rede: betreffende twee amendementen die betrekking hebben op het onderhoud en de opvoeding van de kinderen aan Staats- of privé-instellingen toevertrouwd; verklaart in eigen naam dat hij het niet gelegen acht het ontwerp Lagae terug in te dienen; blz. 181 tot 182 (17 Juni 1954). — Maakt opmerkingen; blz. 192 tot 197, 199. — Rede: betreffende het ontwerp Lagae; blz. 199. — Maakt opmerkingen; blz. 200 (22 Juni 1954).

Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1954 en Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1954. — Samengevoegde algemene behandelingen. — Maakt opmerkingen betreffende de afwezigheid van de h. Minister van Financiën; blz. 202 (22 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Handel en Buitenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954 (kredieten buitenlandse zaken). — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 212 en 214. — Rede: betreffende het bevorderen van de buitenlandse handel, strijdmiddel tegen de werkloosheid; de coördinatie van de inspanningen van de uitvoerders; het krediet op langlopende termijn en het begrip van de erelening; de handel met het Oosten en de lijsten van strategische producten, de noodzakelijkheid plurilaterale overeenkomsten af te sluiten; het uranium; de levering van wapens aan Guatemala en de vraag van de Verenigde Staten het onderzoek toe te laten van schepen varende onder Belgische vlag; blz. 219 tot 220 (23 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 234 (24 Juni 1954).

**Rolin** (vervolg).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 302, 311, 312 (30 Juni 1954).

**Rolland**, gecoöpteerd senator.

Doc. — N<sup>o</sup> 15. Wetsvoorstel houdende opheffing van artikel 8 van de wet van 30 Januari 1954 tot regeling van de pensioenen der leden van het personeel der privé-inrichtingen voor technisch onderwijs.

N<sup>o</sup> 19. Wetsvoorstel betreffende de oprichting van bewaarscholen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Wetsvoorstel houdende opheffing van artikel 8 der wet van 30 Januari 1954 tot regeling van de pensioenen der leden van het personeel der privé-inrichtingen voor technisch onderwijs. — Dient het voorstel in; blz. 67 (12 Mei 1954).

Wetsvoorstel betreffende de oprichting van bewaarscholen. — Dient het voorstel in; blz. 75 (13 Mei 1954).

**Ronse**, senator voor het arrondissement Gent-Eeklo.

Doc. — N<sup>o</sup> 6. Wetsvoorstel houdende reglementering in zake verkoop op afbetaling.

N<sup>o</sup> 17. Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 87 van het Wetboek van Strafrecht.

N<sup>o</sup> 36. Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 217 van de wet op de rechterlijke inrichting.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

Wetsvoorstel houdende reglementering in zake verkoop op afbetaling. — Dient het voorstel in; blz. 31 (5 Mei 1954).

Wetsvoorstel ingediend tot wijziging van artikel 87 van het Wetboek van Strafrecht. — Dient het voorstel in; blz. 75 (13 Mei 1954).

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet op de rechterlijke inrichting (art. 217). — Dient het voorstel in; blz. 136 (9 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 159. — Rede: betreffende de huisvestingspolitiek en de beoordeling van de politiek die door de vorige regering gevoerd werd; blz. 164 tot 166 (15 Juni 1954). — Stemming: rechtvaardigt de negatieve stemming van zijn groep; blz. 173 (16 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 261 (29 Juni 1954). — Vraagt, per ordemotie dat een debat gedurende de volgende week zou gehouden worden over de buitenlandse politiek. — Verklaart dat de C.V.P.-groep indien dit debat niet plaats heeft, tijdens de bespreking van de voorlopige kredieten, die door de Minister van Buitenlandse Zaken gevraagd worden, alle opmerkingen zal maken die zij nuttig zal oordelen. — Verklaart dat de uitleg van de Minister van Buitenlandse Zaken hem niet voldoet; blz. 258 (29 Juni 1954).

**Rotsart de Hertaing**, senator opvolger voor het arrondissement Gent-Eeklo.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven; blz. 12 (29 April 1954).

## S

**Santens**, senator voor de arrondissementen Oudenaarde en Aalst.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Schalckens, L.**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 8 (29 April 1954).

**Segers**, gecoöpteerd senator.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 123 (9 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling: maakt opmerkingen; blz. 160, 161, 163 (15 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen er toe gemachtigd wordt leningen tot beloop van een nominaal bedrag van 1.850 miljoen frank uit te geven tot dekking van uitgaven voor het herstel van de oorlogsschade veroorzaakt aan het rollend materieel en aan de uitrusting nodig voor de exploitatie van het net. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende het belang van het ontwerp voor de sanering van de N.M.B.S.; de bijdrage tot de oplossing van de nog hangende kwestie van oorlogsschade; de wederoprichting van het vernieuwingsfonds dank zij deze maatregel; het voortzetten van de electricatie op een snel rythme; de eenparige goedkeuring van het ontwerp; blz. 282 tot 283 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Servais, L.**, gecoöpteerd senator.

*Doc.* — N<sup>o</sup> 25. Amendementen: Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving, om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende de voordelen van de wet van 29 December 1953 die door het ontwerp worden afgeschaft en de verworven rechten, de vraag of de arbeiders die van het arbeiderspensioen uitgesloten zijn van het stelsel van het pensioen der vrij-verzekerden kunnen genieten; de financiële gevol-

**Servais, L.** (vervolg).

gen van het ontwerp; de afschaffing van het paritair beheer en van de nationale dienst der arbeiderspensioenen; de toestand van de A.S.L.K. na de stemming van het ontwerp; de niet-uitvoering van de wet van 29 December 1953; blz. 123 tot 125. — Maakt opmerkingen; blz. 126, 127 (9 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 2: zijn amendement wordt verworpen; onthoudt zich bij de stemming; komt tussen in de bespreking; blz. 129. — Artikel 6: zijn amendement wordt verworpen; blz. 132. — Artikel 8: komt tussen in de bespreking; de stemming over zijn amendement wordt aangehouden; blz. 135. — Artikel 11: zijn amendement wordt verworpen; komt tussen in de bespreking; blz. 135 (9 Juni 1954). — Artikel 8: zijn amendement wordt verworpen; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende het doel van het ontwerp dat hij ontoereikend acht; het voorrecht dat het ontwerp aan sommige nijveraars geeft; blz. 310 tot 311 (30 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming van het ontwerp; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Servais, M.**, provinciaal senator voor Namen.

*Doc.* — N<sup>o</sup> 10. Wetsvoorstel houdende wijziging van het Wetboek der met het Zegel gelijkgestelde Taxes.

N<sup>o</sup> 83. Wetsvoorstel op het handelsregister.

N<sup>o</sup> 84. Wetsvoorstel houdende wijziging van titel I van boek I van het Wetboek van Koophandel (wet van 15 December 1872) en van de organieke wet van 9 Juli 1926 op de werkrechtshraden.

N<sup>o</sup> 85. Wetsvoorstel houdende wijziging van titel II van boek I van het Wetboek van Koophandel (wet van 15 December 1872).

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 19 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking. — Rede: onderlijnt de drievoudige taak die door het ministerie van de Middenstand moet vervuld worden; blz. 50 tot 51. — Maakt opmerkingen; blz. 59 (12 Mei 1954).

Wetsvoorstel houdende wijzigingen in het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taxes. — Dient het voorstel in; blz. 67 (12 Mei 1954).

Vertrouwensmotie van de hh. Van Remoortel en Coulonvaux. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 110 (8 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 238 (24 Juni 1954).

Wetsvoorstel op het handelsregister. — Dient het voorstel in; blz. 269 (29 Juni 1954).

Wetsvoorstel houdende wijziging van titel I van boek I van het Wetboek van Koophandel (wet van 15 December 1872) en van de organieke wet van 9 Juli 1926 op de Werkrechtshraden. — Dient het voorstel in; blz. 269 (29 Juni 1954).

Wetsvoorstel houdende wijziging van titel II van boek I van het Wetboek van Koophandel (wet van 15 December 1872). — Dient het voorstel in; blz. 269 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 298 (30 Juni 1954).

**Servais, M.**, senator opvolger voor het arrondissement Luik.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 13 (29 April 1954).

**Sledsens**, senator voor het arrondissement Antwerpen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

Coöptatie van senatoren. — Maakt opmerkingen; blz. 23 (4 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking. — Rede : betreffende de schaarse vertegenwoordiging van het specifiek Vlaams element in de regering; de gezinspolitiek; de publicatie van de talentelling van 1947; de land- en tuinbouw; blz. 51 tot 53; maakt opmerkingen; blz. 59 (12 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 83 tot 85 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen; blz. 156. — Rede : betreffende de strijd tegen het alcoholisme en het wetsvoorstel ingediend in de Kamer door de h. Lahaye, c.s.; de kritiek die op de toepassing van de wet De Tacye wordt uitgebracht; de politiek van de nieuwe regering in zake huisvesting; blz. 156 tot 157. — Maakt opmerkingen; blz. 160, 161 (15 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 28 : maakt opmerkingen betreffende artikel 28-7 en 28-10; blz. 173 (16 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 231, 232 (24 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 235, 240 (24 Juni 1954).

Interpellatie tot de h. Eerste-Minister « over zijn verklaringen aan de pers, in verband met de strijd tegen de werkloosheid ». — Aanvraag tot interpellatie; blz. 243 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 301, 312 (30 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Wettigt zijn stemming. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Smets**, gecoöpteerd senator.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking : maakt opmerkingen; blz. 55 (12 Mei 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen; blz. 158 (15 Juni 1954).

Verklaart dat hij zijn stembriefje niet ondertekende in de vergadering van 29 Juni 1954 en vraagt dat rekening zou gehouden worden met de stem die hij uitbracht; blz. 328 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 299 (30 Juni 1954).

**Sobry**, senator voor het arrondissement Veurne-Diksmuide-Oostende.

*Doc.* — N<sup>o</sup> 61. Wetsvoorstel tot afschaffing van de overdrachtsbelasting van 4,5 t. h. op de werken, uitgevoerd door de coöperaties voor het gemeenschappelijk gebruik van landbouwmachines.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 11 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsvoorstel tot afschaffing van de overdrachtsbelasting van 4,5 t. h. op de werken uitgevoerd door de coöperaties voor het gemeenschappelijk gebruik van landbouwmachines. — Dient het voorstel in; blz. 203 (22 Juni 1954).

**Spaak (Mevr.)** — zie Janson.

**Spaak**, Minister van Buitenlandse Zaken.

*Hand.* — Interpellatie van de h. van Zeeland tot de h. Eerste-Minister, tot de h. Minister van Buitenlandse Zaken en tot de h. Minister van Landsverdediging « over de omstandigheden en gevolgen van de regeringsmaatregelen ter verkorting van de dienstdienst ». — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 84 en 85, 93. — Rede : verklaart dat de regering met de duur van de militaire dienstdienst te verminderen tot 18 maanden, in niets afbreuk doet aan de toepassing van de internationale verbintenissen van de vorige regering; zegt dat de technische bewijsoverlevering van de noodzakelijkheid der 24 maanden nooit gegeven werd; zegt dat in 1952 geen enkele verandering in de internationale toestand van België een plotselinge vermindering van de dienst tot 21 maanden wettigde; blz. 94 tot 96. — Maakt opmerkingen; blz. 96 tot 98, 104, 105 en 106 (25 Mei 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Rede : verklaart dat de regering de begrotingen voor 1955 tijdig wil indienen zodat zij voor het einde van het jaar zouden kunnen aangenomen worden, volgens de grondwettelijke bepalingen; zegt dat hij uitvoerige uitleg gaf voor de commissie, dat deze zijn begroting aangenomen heeft en dat een debat over de buitenlandse politiek thans niet onontbeerlijk is; blz. 237 tot 238. — Maakt opmerkingen; blz. 238. — Vraagt dat de Senaat zich duidelijk zou uitspreken over het voorstel van de regering; blz. 240. — Maakt opmerkingen; blz. 241, 246, 247 (24 Juni 1954).

Ordemotie van de h. Ronse. — Rede : verklaart dat diplomatieke besprekingen hem niet toelaten aanwezig te zijn op de vergaderingen die 's anderendaags zouden gehouden worden. — Zegt dat hij een uiteenzetting over de toestand heeft voor de leden van de commissie van Buitenlandse Zaken en dat hij zich ter beschikking van de commissie houdt; blz. 258 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Rede : verklaart dat het hem onmogelijk is de door de h. Struyce gestelde vragen te beantwoorden; blz. 267 (29 Juni 1954).

**Spinoy**, Minister van Landsverdediging.

*Hand.* — Interpellatie van de h. van Zeeland tot de h. Eerste-Minister, tot de h. Minister van Buitenlandse Zaken en tot de h. Minister van Landsverdediging « over de omstandigheden en gevolgen van de regeringsmaatregelen ter verkorting van de dienstdienst ». — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 84 en 89. — Rede : zet de op 1 Mei bestaande toestand uiteen; maakt gewag van de maatregelen die door de regering getroffen werden om van de 21 maanden tot de 18 maanden dienst te komen en van de gevolgen van die maatregelen wat betreft de effectieven; verklaart dat de aangegane verbintenissen zullen

**Spinoy** (vervolg).

geëerbiedigd worden en dat de soliditeit en de efficaciteit van de interventie-eenheden niet werden verminderd ; zegt dat de maatregelen betreffende de verdediging van de kolonie behouden blijven ; blz. 89 tot 93. — Maakt opmerkingen ; blz. 98 tot 100, 103 en 104 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 253. — Rede : antwoordt op de vraag van de h. Van Peteghem betreffende de wederoproeping onder de wapens van jonge landbouwers ; blz. 260 tot 261 (29 Juni 1954).

**Stappaerts, E.**, senator opvolger voor het arrondissement Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven ; blz. 7 (29 April 1954).

**Stas, A.**, senator opvolger voor de arrondissementen Hasselt en Tongeren-Maaseik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven ; blz. 15 (29 April 1954).

**Struye**, senator voor het arrondissement Brussel.

Doc. — N<sup>o</sup> 35. Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Senaat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af ; blz. 9 (29 April 1954).

Voorstel tot wijziging van het reglement van de Senaat. — Dient het voorstel in ; blz. 136 (9 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954 (kredieten buitenlandse handel). — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 221 (23 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Rede : stelt voor tot 20 Juli de zetelen om de behandeling toe te laten van de begrotingen waarvan verschillende het voorwerp van verslag uitmaken en van zekere andere ontwerpen ; merkt op dat de Senaat de herziening van de Grondwet moet aanvatten ; verklaart dat het onaanvaardbaar is, gelet op de huidige omstandigheden, de begroting van Buitenlandse Zaken niet te behandelen, dan wanneer sedert zes maanden in de Senaat geen gedachtenwisseling meer plaats gehad heeft over de vraagstukken van buitenlandse politiek ; blz. 234 tot 235. — Maakt opmerkingen ; blz. 236, 237, 238. — Verklaart dat de dagorde voldoende punten voor drie weken bespreking behelst en handhaaft zijn voorstel ; blz. 239. — Maakt opmerkingen ; blz. 241 (24 Juni 1954).

Wordt tot afgevaardigde benoemd bij de Vergadering van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal ; blz. 251 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Rede : betreurt dat er geen debat over de buitenlandse politiek meer is ; verheugt zich over het feit dat er geen meningsverschillen tussen de partijen zijn betreffende het essentiële van onze buitenlandse politiek ; betreffende het vraagstuk van Korea en de conferentie van Genève ; het vraagstuk van Indochina, brengt hulde aan de verdedigers van Dien Bien Phoe ; het vraagstuk van het Saargebied ; maakt opmerkingen betreffende de persinformaties waarin gesproken wordt over de bijeenroeping van een conferentie van de zes mogendheden van het Schumannplan of van de verdedigingsgemeenschap en betreffende een pers-

**Struye** (vervolg).

mededeling volgens dewelke de regeringen van de drie Beneluxlanden zich zouden verzetten tegen elk voorstel tot wijziging van de E.D.G.-formule ; blz. 262 tot 265 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 311 (30 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Wettigt de stemming van zijn groep ; blz. 325 en 326. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

Komt tussen in de bespreking betreffende de regeling der werkzaamheden ; blz. 290, 291 (30 Juni 1954).

**Stubbe**, senator voor de arrondissementen Kortrijk en Ieper.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af ; blz. 11 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 121 (9 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 156, 160, 163 (15 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Supré**, senator voor het arrondissement Gent-Eeklo.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af ; blz. 13 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

**T****Talon, M.**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven ; blz. 8 (29 April 1954).

**Tambuyser, G., (Mevr.), Wwe Cools**, senator opvolger voor de arrondissementen Mechelen en Turnhout.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven ; blz. 7 (29 April 1954).

**Troolet**, senator voor het arrondissement Luik, Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af ; blz. 21 (4 Mei 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking : maakt opmerkingen ; blz. 43 (11 Mei 1954) ; blz. 66 en 67 (12 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen ; blz. 120, 123 tot 125. — Rede : onderlijnt het voorlopig karakter van de wet alsook de vier doeleinden van het wetsontwerp ; verstrekt antwoord op de vragen door de verschillende sprekers gesteld ; blz. 126 tot 127 (9 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 2 : komt tussen in de bespreking ; blz. 129. — Artikel 4 : komt tussen in de bespreking ; blz. 131. — Artikel 5 : komt tussen in de bespreking ; blz. 132. — Artikel 6 : komt tussen in de bespreking ; blz. 132. — Artikel 8 : komt

**Troclat** (vervolg).

tussen in de bespreking; blz. 134 en 135. — Artikel 11: komt tussen in de bespreking; blz. 135 (9 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 138 (10 Juni 1954).

Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1954 en Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1954. — Samengevoegde algemene behandelingen. — Maakt opmerkingen betreffende de afwezigheid van de h. Minister van Financiën; blz. 202 (22 Juni 1954).

**Tytgat, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Roeselare-Tielt.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 10 (29 April 1954).

**U****Uselding**, provinciaal senator voor Luxemburg.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 19 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van de bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

**V****Van Acker**, Eerste Minister.

*Hand.* — Regeringsverklaring. — Rede: verklaart dat de bijzonderste taak van de regering er in zal bestaan samen met het Parlement over te gaan tot de grondwetsherziening; zegt dat de definitieve bijwerking van het programma slechts na het opmaken van de inventaris van de bestaande toestand zal kunnen geschieden; zet het regeringsprogramma uiteen: de politiek van besparing en van het evenwicht der inkomsten en der uitgaven; de verdediging van de munt; de fiscale vereenvoudiging; de werkloosheidsbestrijding en de mobiliteit van de arbeidskrachten; de verhoging van de productiviteit; de aanmoediging van de uitvoer en het scheppen van een ruime gemeenschappelijke markt; het herstel van de steenkolen-nijverheid; het stimuleren van de staalnijverheid; de uitrusting van de voornaamste openbare sectoren; de hulp aan de kleine nijverheden en aan het ambachtswezen; de bescherming en de verdediging van de belangen van de middenstand; de samenbundeling der inspanningen; de versteviging van de sociale veroveringen; de verhoging van het pensioen der gehuwde arbeiders; de automatische aanpassing van de pensioenen en sociale vergoedingen aan de index der kleinhandelsprijzen; de vrijwaring van de morele en materiële belangen van het gezin; de vervolmaking van het stelsel in zake hospitalisatie en medico-sociala hulpbetoon; de herziening van het stelsel van de openbare onderstand; de aanmoediging van de woningbouw; de verhoging van de productie en van de rentabiliteit van de landbouw en het zoeken naar afzetgebieden; de aanmoediging van het visserijbedrijf; de ontwikkeling en de verbetering van het officieel onderwijs; het toekennen van subsidies aan het vrij onderwijs onder voorbehoud dat dit onderwijs zich zou onderwerpen aan de controle regelen die voor het officieel onderwijs van toepassing zijn; de integrale betaling van de wedden aan de onderwijzers en leraars van het vrij onderwijs; de verlenging van de schoolplicht en de hulp aan de begaafde kinderen; de voortzetting van het beschavingswerk in Congo; de uitbreiding van het kolonaat; de vervolmaking van het technisch onderwijs en de ontwikkeling van het

**Van Acker** (vervolg).

officieel onderwijs; de investeringen op het gebied van de wegen, de bevaarbare waterlopen en de havens; het opstellen van een gezamenlijk plan wat betreft de binnenschepvaart en het internationaal verkeer; de sanering van het vervoerwezen; de toeristische propaganda; de repressie van het incivisme; de toepassing der statuten en de uitbetaling der vergoedingen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog; de bespoediging van het onderzoek der dossiers en van de uitbetaling der vergoedingen in zake oorlogsschade aan private goederen; de onmiddellijke toepassing van de militaire dienst van achttien maanden; het onderzoek van de kwestie van de pensioenen der agenten van de openbare diensten, de administratieve hervorming met de medewerking van de syndicale organisaties; de gewestelijke decentralisatie; de bekendmaking van de resultaten van de talentelling van 1947; de aanpassing van de wet op de gemeentelijke en provinciale financiën; het onderzoek van de toestand van de grote steden en der nijverheidsagglomeraties; de voortzetting van het werk der vrouwenontvoogding; de hulp aan de jeugd; blz. 29 tot 31 (5 Mei 1954). — Maakt opmerkingen; blz. 35 (11 Mei 1954); blz. 51 (12 Mei 1954). — Rede: betreffende het schoolvraagstuk, de benoemingen, de betaling van de leraars van het vrij onderwijs; de militaire dienst van achttien maanden en de eerbied voor de aangevane verbintenissen, de controle van de militaire uitgaven; de inventaris, de begrotingen, de leningen, de belastingen, de te verwezenlijken besparingen, de bestrijding van de werkloosheid, de strijd tegen de krotwoningen, de uitvoer, de modernisering van de bestaande nijverheden, de steenkolenmijnen, de mobiliteit van de arbeidskrachten, de pensioenen, de stabiliteit van de munt; de bevolking van de Oostkantons; de gezinspolitiek; blz. 59 tot 64 (12 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland tot de h. Eerste-Minister, tot de h. Minister van Buitenlandse Zaken en tot de h. Minister van Landsverdediging « over de omstandigheden en gevolgen van de regeringsmaatregelen ter verkorting van de dienstdienst ». — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 92. — Rede: betreffende de vermindering van de militaire dienstdienst en het evenwicht der begrotingen; blz. 104 tot 105. — Maakt opmerkingen; blz. 105 en 106 (25 Mei 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Rede: vraagt de Senaat zijn werkzaamheden derwijze te regelen dat zij de volgende Woensdag kunnen beëindigd worden; blz. 234. — Maakt opmerkingen; blz. 234, 235, 236, 237; verklaart dat de regering de begrotingen voor 1955 moet kunnen voorbereiden en de vraagstukken bestuderen die zij moet oplossen; blz. 236 tot 237; handhaaft zijn voorstel; gaat akkoord met het voorstel van de h. Coulonvaux in geval het de vergadering materieel onmogelijk zou zijn haar werkzaamheden Woensdag te beëindigen; blz. 239 tot 240. — Maakt opmerkingen; blz. 240 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp houdende verbod tot enige vermeerdering van de personeelsterkte in de rijksdiensten en in sommige instellingen van openbaar nut. — Dient het ontwerp in; blz. 262 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 310. — Rede: onderlijnt dat de voorkeur zal gegeven worden aan de Belgische nijverheid wanneer het mogelijk zal zijn; blz. 312 (30 Juni 1954).

**Van Audenhove, O.**, gecoöpteerd senator.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de

**Van Audenhove** (vervolg).

wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de goedkeuring van het ontwerp door zijn groep ; de koppeling van de pensioenen aan het indexcijfer ; de kwesties van de arbeiders met gemengde beroepen en van de onvolledige stortingen ; de diensten van de A.S.L.K. ; blz. 121 tot 122 (9 Juni 1954).

**Van Belle, C.**, gecoöpteerd senator.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 26 (5 Mei 1954).

**Van Buggenhout**, provinciaal senator voor West-Vlaanderen, quaestor van de Senaat.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 11 (29 April 1954).

Wordt tot quaestor van de Senaat uitgeroepen ; blz. 28 (5 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen ; blz. 92 (25 Mei 1954).

**Van Bulck**, senator voor het arrondissement Antwerpen.

Doc. — N<sup>o</sup> 59. Verslag : Wetsontwerpen tot verlening van burgerschap.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 7 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Van Cauwelaert, K.**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 8 (29 April 1954).

**Vandenberg, F.**, senator opvolger voor het arrondissement Luik.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**Vandenberghe**, provinciaal senator voor West-Vlaanderen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 11 (29 April 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Vandenbussche, M.**, senator opvolger voor het arrondissement Veurne-Diksmuide-Oostende.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 10 (29 April 1954).

**Van den Heuvel, (Mej.)**, senator opvolger voor het arrondissement Brussel.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 8 (29 April 1954).

**Van den Storme**, provinciaal senator voor Oost-Vlaanderen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 13 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Van der Borght**, senator voor het arrondissement Leuven.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 9 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Vander Bruggen**, senator voor het arrondissement Oudenaarde-Aalst.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 13 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 119 (9 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen ; blz. 253 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 296 (30 Juni 1954).

**Vandermeulen**, senator voor het arrondissement Verviers.

Doc. — N<sup>o</sup> 49. Verslag : Wetsvoorstel houdende opheffing van artikel 8 van de wet van 30 Januari 1954 tot regeling van de pensioenen der leden van het personeel der privé-inrichtingen voor technisch onderwijs.

N<sup>o</sup> 64. Wetsvoorstel houdende wijziging van artikel 31ter van de wet tot regeling van het lager onderwijs, zoals gewijzigd bij de wet van 23 Juli 1953.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 15 (29 April 1954).

Wetsvoorstel houdende opheffing van artikel 8 van de wet van 30 Januari 1954 tot regeling van de pensioenen der leden van het personeel der privé-inrichtingen voor technisch onderwijs. — Dient het verslag in ; blz. 174 (16 Juni 1954).

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 3 van de wet van 23 Juli 1953 houdende wijziging van artikel 31 van de wet tot regeling van het lager onderwijs betreffende de diensten welke in aanmerking komen voor de berekening van de wedde der onderwijzers. — Dient het voorstel in ; blz. 227 (23 Juni 1954).

**Vanderstegen, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Gent-Eeklo.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 12 (29 April 1954).

**Vandervelde (Mevr.)** — zie **Beeckman**.

**Van de Vel, J.**, senator opvolger voor de arrondissementen Mechelen en Turnhout.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 7 (29 April 1954).

**Van Espen**, senator opvolger voor het arrondissement Leuven.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 8 (29 April 1954).

**Van Garsse, M.**, senator opvolger voor het arrondissement Gent-Eeklo.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 12 (29 April 1954).

**Van Gerven**, senator voor de arrondissementen Dendermonde en Sint-Niklaas.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

*Interpellatie van de h. van Zeeland.* — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 91, 94 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 176 (17 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende het wederinstellen van de eregraden voor de reserve-officieren; de wachtbataljons: de minderwaardige staat van de wapens en het schoeisel; de betaling van de militievergoedingen ten voordele van de wederopgeroepen; de dienstdienst van achttien maanden: de huidige structuur van het leger, de invloed van de geboortevermindering, het gevaar voor desorganisatie; vraagt of de geallieerden accoord gaan met de maatregelen die genomen werden ingevolge de vermindering van de dienstdienst; blz. 261 tot 262 (29 Juni 1954).

**Van Glabbeke**, Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw.

*Hand.* — Ordemotie van de h. De Boodt. — Antwoordt dat de werken door zijn voorganger goedgekeurd, zullen uitgevoerd worden; blz. 300 (30 Juni 1954).

**Van Hemelrijck**, senator voor het arrondissement Brussel.

*Doc.* — N<sup>o</sup> 91. Wetsvoorstel strekkende tot afschaffing van de Besluitwet van 3 Februari 1947, betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, inzake onteigening ten algemene nutte en van de Besluitwet van 10 Februari 1947, betreffende de opeising van onroerende goederen alsmede het opeisen van materieel en materialen om reden van algemeen nut.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 9 (29 April 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Van Hooveld**, senator voor het arrondissement Brussel.

*Hand.* — Opening van de zitting: verklaart de buitengewone zitting 1954 voor geopend; blz. 3 (27 April 1954).

Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 9 (29 April 1954).

*Interpellatie van de h. van Zeeland.* — Bespreking. — Maakt opmerkingen; blz. 105 (25 Mei 1954).

**Van Houtte**, gecoöpteerd senator.

*Doc.* — N<sup>o</sup> 79. Amendementen: Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 26 (5 Mei 1954).

*Regeringsverklaring.* — Bespreking. — Rede: betreffende het vraagstuk van de uitvoer; de prijzenpolitiek; de structurele werkloosheid; de steenkolenmijnen; de financiële toestand, de door de regering op te maken inventaris en de financiering van het programma; de toestand van de Schatkist; blz. 54 tot 59. — Maakt opmerkingen; blz. 59, 61 tot 63 (12 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van de bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Rede: betreffende de behandeling van het ontwerp zonder passende voorbereiding; het gebrek aan uitleg betreffende de compensatie in zake vermindering der fiscale ontvangsten; het waarschijnlijk evenwicht van de gewone begroting voor 1954; de uitschrijving van twee leningen; de voorzichtigheid die geboden is inzake budgetaire vooruitzichten; de afwezigheid van een verband tussen productieve investeringen en nieuwe werkgelegenheden; de beslissingen van de vorige regering strekkende tot het scheppen van nieuwe werkgelegenheden; de ontoereikendheid van het ontwerp; de draagwijdte van de door hem ingediende amendementen; de ondoeltreffendheid van het ontwerp in de strijd tegen de werkloosheid; blz. 292 tot 294. — Maakt opmerkingen; blz. 304. — Rede betreffende de voorkeur die zou moeten gegeven worden aan het materieel van Belgische oorsprong; blz. 311 (30 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking: zijn amendement strekkende tot het inlassen van een nieuw artikel 1bis wordt verworpen; blz. 314. — komt tussen in de bespreking; blz. 314. — Artikel 2: trekt zijn amendement in; blz. 315 (30 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming van het ontwerp; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Van Impe, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Gent-Eeklo.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven; blz. 12 (29 April 1954).

**Van In**, senator voor de arrondissementen Mechelen en Turnhout.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Van Laeys**, senator voor de arrondissementen Dendermonde en Sint-Niklaas.

*Doc.* — N<sup>o</sup> 21. Wetsvoorstel houdende opheffing van de wet van 24 Juli 1939 tot vrijwaring van de rechten der wederopgeroepen burgers.

**Van Laeys** (vervolg).

N<sup>o</sup> 77. Amendement : Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af ; blz. 13 (29 April 1954).

Wetsvoorstel houdende opheffing van de wet van 24 Juli 1939 tot vrijwaring van de rechten der wederopgeroepen burgers. — Dient het voorstel in ; blz. 106 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 303. — Rede : betreffende het onderscheid dat gemaakt wordt tussen bloeiende bedrijven en deze die met moeilijkheden te kampen hebben ; het berekenen van de fiscale minderwaarde ; de onmogelijkheid waarin de Senaat zich praktisch bevindt om het ontwerp te wijzigen ; de draagwijdte van zijn amendement ; blz. 308 tot 309. — Maakt opmerkingen ; blz. 312 (30 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 1 : zijn amendement wordt verworpen ; blz. 314 (30 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming van het ontwerp ; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Van Loenhout**, provinciaal senator voor Antwerpen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af ; blz. 7 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de uitsluiting van de kleine ambachtsbedrijven ; de onmogelijkheid voor de middenstand de boekhouding, te houden die door het ontwerp voorzien wordt ; de opslorping van de werkloosheid in de Kempen ; blz. 294 tot 295 (30 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming van het ontwerp ; blz. 327 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

**Van Oudenhove, E.**, senator voor de arrondissementen Oudenaarde en Aalst.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af ; blz. 13 (29 April 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Van Peteghem**, senator voor de arrondissementen Dendermonde en Sint-Niklaas.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af ; blz. 13 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

**Van Peteghem** (vervolg).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de verontreiniging van de wateren van de Durme, van het kanaal van Stekene en van de Zuidlede ; blz. 157 tot 158 (15 Juni 1954).

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1954 geopend worden. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de wederoproeping onder de wapens van jonge landbouwers voorzien voor 19 Juli ; de Durme en de Moervaart ; blz. 260 (15 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Van Raemdonck, L.**, senator opvolger voor de arrondissementen Hasselt en Tongeren-Maaseik.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven ; blz. 15 (29 April 1954).

**Van Remoortel**, senator voor het arrondissement Brussel.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af ; blz. 19 (29 April 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen ; blz. 93. — Dient een motie van vertrouwen in de regering in ; blz. 100 (25 Mei 1954).

**Van Sande, B.**, senator opvolger voor de arrondissementen Dendermonde en Sint-Niklaas.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven ; blz. 12 (29 April 1954).

**Van Trimont, O.**, senator opvolger voor de arrondissementen Oudenaarde en Aalst.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven ; blz. 12 (29 April 1954).

**van Zeeland**, gecoöpteerde senator.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af ; blz. 26 (5 Mei 1954).

Interpellatie tot de h. Eerste-Minister, tot de h. Minister van Buitenlandse Zaken en tot de h. Minister van Landsverdediging « over de omstandigheden en gevolgen van de regeringsmaatregelen ter verkorting van de dienstdienst ». — Bespreking. — Rede : verklaart dat de onmiddellijke vermindering van de duur van de militaire dienst tot achttien maand rechtstreeks in tegenstelling staat met de fundamentele belangen van het land, met die van de gemeenschap der vrije volkeren en met de vrede in de wereld ; verklaart dat de verbintenissen te Luxemburg door de regering Spaak-Defraiteur aangegaan, door de christelijke sociale regering werden nageleefd en dat geen herziening van de verbintenissen mocht gevraagd worden, daar deze laatste onze middelen niet te buiten gaan ; vraagt aan de regering duidelijk aan het Parlement uitleg te verschaffen ; blz. 81 tot 86 ; betreffende de verbintenissen van Luxemburg ; onze verplichtingen in het kader van de E.D.G. en het principe van de gelijkheid van dienstdienst ; het tekort aan miliciens ; het verslag van de gemengde commissie ; blz. 96 tot 100 ; betreffende het evenwicht der begrotingen ; de Belgische inspanningen, het financieel evenwicht en de sociale vooruitgang ; blz. 105 tot 106 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming ; blz. 140 (10 Juni 1954).

**van Zeeland** (vervolg).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Verbert**, senator voor de arrondissementen Mechelen en Turnhout.

Doc. — N<sup>o</sup> 23. Verslag : Begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1954 (+ bijlagen).

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 7 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 119, 120, 127 (9 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 8 : komt tussen in de bespreking; blz. 135 (9 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende het verslag en de stemming van de begroting in de commissie; de door de leden gestelde vragen en hun publicatie; blz. 138 (10 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dientsjaar 1954. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 155 en 156, 157, 160, 161, 164 tot 166 (15 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de toestand in het observatieinstituut te Mol en de samenstelling van de controlecommissies van de inrichtingen van het arrondissement Turnhout; blz. 198 tot 199 (22 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen; blz. 240, 246 (24 Juni 1954).

**Verbert, J.-B.**, senator opvolger voor het arrondissement Antwerpen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 7 (29 April 1954).

**Vergeylen**, senator voor het arrondissement Gent-Eeklo.

Hand. — Onderzoek der geloofsbriefen van de op 11 April 1954 rechtstreeks verkozen titelvoerende senatoren en senatoren-opvolgers en van de door de provinciale raden verkozen senatoren. — Geeft lezing van het verslag der commissie van de geloofsbriefen in zake de verkiezing der titelvoerende senatoren en opvolgers aangeduid door de arrondissementen van de provincie Antwerpen en in zake de verkiezing der senatoren aangeduid door de provincieraad van Antwerpen; blz. 5 tot 7 (29 April 1954).

Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen; blz. 164 (15 Juni 1954).

**Vergucht**, senator opvolger voor het arrondissement Gent-Eeklo.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 12 (29 April 1954).

**Verhaest**, senator voor het arrondissement Gent-Eeklo.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 140 (10 Juni 1954).

**Verhaest** (vervolg).

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de gezinshulp en de vermindering der kredieten voor deze post; blz. 155 tot 156 (15 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 326 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Onthoudt zich bij de stemming; blz. 327 (30 Juni 1954).

**Verkinderen, G.**, senator opvolger voor het arrondissement Roeselare-Tielt.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 70 en 71 (13 Mei 1954).

**Vermandele, J.**, senator opvolger voor het arrondissement Roeselare-Tielt.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 10 (29 April 1954).

**Vermeylen**, senator voor het arrondissement Brussel, Minister van Binnenlandse Zaken.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 9 (29 April 1954).

Europese Gemeenschap van Kolen en Staal. — Als minister aangewezen, dient hij zijn ontslag in als afgevaardigde bij de Gemeenschappelijke Vergadering van Kolen en Staal; blz. 28 (5 Mei 1954).

Mijnramp van Quaregnon. — Sluit zich, in naam van de regering, aan bij de hulde door de h. Voorzitter gebracht aan de slachtoffers van deze mijnramp; blz. 78 (25 Mei 1954).

Ramp van Florzée-Rouvreux. — Sluit zich, in naam van de regering, aan bij de hulde door de h. Voorzitter gebracht aan de slachtoffers van deze ramp; blz. 108 (8 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Algemene behandeling. — Rede : beantwoordt de opmerkingen van de hh. Yernaux, Parmentier en Harmegnies; zal een nieuw stelsel invoeren voor het uitbetalen van de militievergoedingen; wijst de achterstand wat betreft het Fonds voor de Openbare Onderstand aan de vorige regering; zal zich minder streng tonen inzake de taks op het ophalen van het straatvuil; kondigt een herziening van het kadastraal inkomen aan; zal de aanpassingen van de wet op de gemeentefinanciën onderzoeken; doet opmerken dat de aanvulling van het Fonds der Gemeenten niet voor 1954 maar wel voor 1953 voorzien is; blz. 232. — Maakt opmerkingen; blz. 233 en 234, 242 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 54 van de wet van 23 December 1946 houdende instelling van een Raad van State. — Dient het ontwerp in; blz. 269 (29 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen; blz. 302 (30 Juni 1954).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. — Stemming : maakt opmerkingen; blz. 325 (30 Juni 1954).

**Versieren, A.**, senator opvolger voor de arrondissementen Oudenaarde en Aalst.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen; blz. 12 (29 April 1954).

**Versieren**, provinciaal senator voor Oost-Vlaanderen.

Hand. — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefen. — Legt de eed af; blz. 13 (29 April 1954).

**Vinois**, senator voor het arrondissement Doornik-Aat.

*Doc.* — N<sup>o</sup> 44. Verslag : Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954 (kredieten Buitenlandse Handel).

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 18 (29 April 1954).

Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954 (kredieten Buitenlandse Handel). — Dient het verslag in ; blz. 166 (15 Juni 1954). — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de ontqereikendheid van de kredieten voor de buitenlandse handel ; de Europese economische integratie ; de vertegenwoordiging van de Belgische economische belangen in het buitenland ; de representatiekosten ; de deelneming aan de vergaderingen, jaarbeurzen en tentoonstellingen ; het inrichten van verkoophandelsorganismen ; het verlenen van kredieten op middelbare en lange termijn ; het Beneluxvraagstuk in het bijzonder wat betreft de wolweverij ; blz. 218 tot 219 (23 Juni 1954).

**Vreven**, senator voor de arrondissementen Hasselt en Tongeren-Maaseik.

*Doc.* — N<sup>o</sup> 69. Verslag : Begroting van de Rijkswacht voor het dienstjaar 1954.

N<sup>o</sup> 70. Verslag : Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 21 (4 Mei 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Dient het verslag in ; blz. 269 (29 Juni 1954).

Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 296, 298, 299 (30 Juni 1954).

## W

**Warnant**, provinciaal senator voor Brabant.

*Doc.* — N<sup>o</sup> 18. Wetsvoorstel houdende regeling ten aanzien van de verkoopkantoren in administraties en ondernemingen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 9 (29 April 1954).

Onderzoek der geloofsbriefven van de op 11 April rechtstreeks verkozen titelvoerende senatoren en senatoren-opvolgers en van de door de provinciale raden verkozen senatoren. — Geeft lezing van het verslag der commissie van de geloofsbriefven in zake de verkiezing der titelvoerende senatoren en opvolgers aangeduid door de arrondissementen van de provincie Namen en in zake de verkiezing der senatoren aangeduid door de provincieraad van Namen ; blz. 18 tot 19 (29 April 1954).

Wetsvoorstel houdende reglementering van de economaten in administraties en ondernemingen. — Dient het voorstel in ; blz. 75 (13 Mei 1954).

**Wiard**, senator voor het arrondissement Brussel.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 9 (29 April 1954).

Regeringsverklaring. — Bespreking : maakt opmerkingen ; blz. 58 (12 Mei 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen ; blz. 82, 100 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen ; blz. 310 (30 Juni 1954).

**Wijn**, senator voor het arrondissement Antwerpen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 7 (29 April 1954).

Onderzoek der geloofsbriefven van de op 11 April rechtstreeks verkozen titelvoerende senatoren en senatoren-opvolgers en van de door de provinciale raden verkozen senatoren. — Geeft lezing van het verslag der commissie van geloofsbriefven in zake de verkiezing der titelvoerende senatoren en opvolgers aangeduid door de arrondissementen van de provincie Oost-Vlaanderen en in zake de verkiezing der senatoren aangeduid door de provincieraad van Oost-Vlaanderen ; blz. 11 tot 12 (29 April 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 119 (9 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen ; blz. 295, 296 (30 Juni 1954).

**Willems**, provinciaal senator voor Brabant.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 9 (29 April 1954).

**Wouters (Mevr.), Wwe Adriaenssens**, senator opvolger voor het arrondissement Antwerpen.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 7 (29 April 1954).

**Wuyts, A.**, senator opvolger voor de arrondissementen Mechelen en Turnhout.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 7 (29 April 1954).

## Y

**Yernaux**, senator voor de arrondissementen Charleroi en Thuin.

*Doc.* — N<sup>o</sup> 48. Aanvullend verslag : Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven. — Legt de eed af ; blz. 18 (29 April 1954).

Interpellatie van de h. van Zeeland. — Bespreking. — Maakt opmerkingen ; blz. 82 tot 84, 93 tot 94, 97 (25 Mei 1954).

Wetsontwerp waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving om er de toepassing van te bespoedigen wordt gewijzigd. — Algemene behandeling. — Maakt opmerkingen ; blz. 118, 126 (9 Juni 1954). — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 8 : komt tussen in de bespreking ; blz. 135 (9 Juni 1954).

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1954. — Dient het aanvullend verslag in ; blz. 166 (15 Juni 1954). — Algemene behandeling. — Rede : betreffende de amendementen van de regering ; blz. 230. — Maakt opmerkingen ; blz. 234, 242, 243 (24 Juni 1954).

Wetgevende Kamers. — Senaat. — Regeling der werkzaamheden. — Maakt opmerkingen ; blz. 238, 239 (24 Juni 1954).

Wetsontwerp tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde productieve investeringen te begunstigen. — Algemene behandeling : maakt opmerkingen ; blz. 311 (30 Juni 1954).

## Z

**Zoutberg**, senator opvolger voor het arrondissement Leuven.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbriefven ; blz. 8 (29 April 1954).

**Zurstrassen (baron)**, senator voor het arrondissement Verviers, quaestor van de Senaat.

*Hand.* — Geldigverklaring van zijn geloofsbrieven. — Legt de eed af ; blz. 15 (29 April 1954).

Wordt tot quaestor van de Senaat uitgeroepen ; blz. 28 (5 Mei 1954).

**Zurstrassen (vervolg).**

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1954. — Artikelsgewijze bespreking. — Artikel 21 : onthoudt zich bij de stemming over het amendement van de regering ; blz. 169 (16 Juni 1954). — Onthoudt zich bij de stemming over het ontwerp ; blz. 174 (16 Juni 1954).